



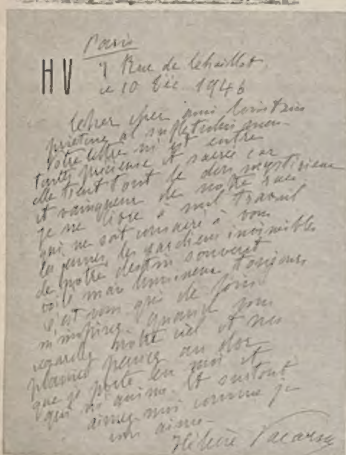
Stindardul

Anul XIV, Nr. 97, sept.-noiembrie 1966

Versandort: München; Redaktion: 808 Fürstenfeldbruck, Jägerstraße 17

Einzelpreis 1 DM

Ultimul mesaj al Elenei Văcărescu



Toamna 1946. Țara aluneca repede și sigur în noaptea. Tânărul de 17 ani ce eram, cu pieptul umflat de elanuri, căuta orizonturi depărtate, mai pure. Atunci i-am scris Elenei Văcărescu. Nu-mi amintesc cuvintele dar bănuiesc, după două decenii, lava lor neîndiguită. Și poeta mi-a răspuns, vibrând la unison cu tinerețea mea căci se stingea la Paris în ianuarie 1947. Recitind astăzi acele rânduri regăsite mi dau seama

că ele erau adresate nu altui mie cât „păzitorilor de nebiruit ai destinului nostru”. Fără vanitate, mă hotărâsc să dau la iveală acest testament.

E. L.

Paris
7 rue de Chaillot
ce 10 décembre 1946

Cher cher ami lointain
prieune al sufletului meu,
Votre lettre m'est entre toutes précieuse et sacrée car elle tient tout le don mystérieux et vainqueur de notre race. Je ne livre à nul travail qui ne soit consacré à vous les jeunes, les gardiens invincibles de notre destin, souvent voilé mais lumineux toujours. C'est vous qui de loin m'inspirez. Quand vous regardez notre ciel et nos plaines pensez au dar que je porte en moi et qui m'anime. Et surtout aimez-moi comme je vous aime.

Hélène Vacaresco



Ei sunt cu noi...

A fost să fie, că în anul acesta exilul nostru s-a pierdut, între alții, două personalități de frunte, două individualități de aleasă categorie socială și intelectuală: profesorii Ion Protopopescu și Gheorghe Cărbăneanu.

Deși ei n-au avut o activitate răsunătoare pe linia de luptă contra încercării haine de satanizare a neamului nostru, valoarea intrinsecă a scrisului, faptelor și credinței lor se va însemna la loc de seamă în istoria acestor două decenii trăite în suferință, cu răbdare și speranță.

Străluțea lor în cadrul nevoilor spirituale și materiale ale exilului nu s-a terminat decât în fața morții neînduplecate. Dramatică învăluire și înlănuire a poporului român le-a deschis o rană ce s'a adâncit tot mai mult cu opresiunea și cu proletarizarea integrală a celor de-acasă. Au știut însă să suporte această rană cu demnitate și cu abnegație.

Despre profesorul Ion Protopopescu se va scrie, îndată ce timpul va oferi un pic de răgaz.

Acum, câteva cuvinte despre acel mai durcând dispărut trupește dintre noi, căji am avut cu el o legătură de prietenie și de frăție, căji l-am prețuit și-l prețuim, nu numai prin ce rămăsese din el după atâtea îndurări prin spitale și în afară de ele, ci și prin ce a însemnat în societatea noastră acest om mic de statulard, dar înalt ca suflet. Poate că n'a fost înțeles îndeajuns pe ici și pe colo, dar asta nu este vina lui — noblețe înăscută — ci păcatele noastre, care ne trag la fund și nu ne lasă să ne ridicăm la înălțimea timpului. Acesta blestemat, ca să fim una cu durerea neamului întregim.

Profesorul Gheorghe Cărbăneanu a murit, dar sufletul său, rămas întreg din vremea tinereții și a vieții studențești până la capătul zilei de 15 octombrie 1966, este pretutindeni, așa cum pretutindeni s-a mișcat în ultimul timp, fără zăbăvă și fără cârțire, ca să mângâie și să alina suferința altora.

În viața sa, el n'a fost un animator de mase, dar când vorbea și felul cum vorbea, când era student sau mai târziu ca profesor, determina masa să meargă către jinta ce lumina inimii lui o descoperea, realizând în felul acesta ideea ce se concretizase din clocoțit sufletul său.

restituirei însoțit de procesul direct proporțional al desintegrării ordinii comuniste? **Nu credem că acești oameni sunt atât de mult români și așa de puțin comuniști pentru a le atribui buna credință.** Noi credem că ei se înșală odată mai mult în scurta istorie a puterii lor; ei sunt astăzi ca și erii victimei proprii lor dogme. Falsa interpretare a istoriei poporului român și neînțelegerea condiției politice și sociale europene, îi plasează în acest moment într-o poziție crucială: au nevoie de o „cotitură” tactică și speră numai că procesul de integrare a naționalismului român în ordinea comunistă, va fi mai rapid decât creșterea anti-rusismului. Reușind, așa cum poate că s'nt sigur, ei vor avea mai multă forță pentru a înăbuși și reduce la proporții acceptabile, anti-rusismul român, înainte de a fi prea târziu.

În ceea ce ne privește, noi știm că începutul este făcut: procesul desintegrării comunismului din România a fost început de comuniști și din cauza nevoilor urgente ale ordinii comuniste. Marx a spus printre altele un mare adevăr istorico-social când a învățat pe comuniști că în sânul fiecărei ordine sociale se găsesc germeni distrugători ai acelei ordine. Până în prezent comuniștii au crezut că acest adevăr se aplica numai capitalismului; Stalin le-a garantat, dar în zilele noastre, noi știm că chiar comuniștii au descoperit că Stalin n'a avut înțelegerea dreptății. Capitalismul a încetat de mult de a fi capitalismul lui Marx, Lenin și Stalin; burghezia joierăscă a dispărut din Europa burgheză și liberă iar burghezia industrială și financiară a creat de multe ori sistemul social-economic de „bună-stare” (Welfare State, l'Etat de bien-être, etc.) ca instituție de Stat învidiată de toate statele comuniste, Rusia ne făcând nici ea excepție; proletariatul acestei Europe burgheze dar libere, se găsește angajat într-o luptă acerbă dar nu pentru a ajunge a cumpăra cu salariul (urmăre în pag. 2)

Astfel a putut aduce el la îndeplinire una din acele multe svăcniri de conștiință, când, în calitate de președinte al societății academice Arborea, în 1919, a putut preda Directoratului de resort dela Cernăuți teatrul orășnesc, a cărui direcție refuza cu încăpățănare ideea de Stat Român și continua să rămână „instituție particulară”. Gheorghe Cărbăneanu a ocupat într-o bună zi clădirea teatrului cu studenții pe care îi avea la îndemână și, în ordine desăvârșită, a arborat drapelul tricolor pe frontispiciul clădirii; apoi, cu eleganță ce l'a caracterizat toată viața, a concediat personalul ce se găsea înăuntru și a invitat autoritatea competentă să ia în primire clădirea, arhivă și tot ce ținea de instituție, ca lumea să poată spune din acel moment: avem teatru național la Cernăuți.

La Societatea Arborea, ca și la celelalte — după tradiția noastră de atunci, la Cernăuți, apoi și la Iași — președinții și foștii membri continuau să rămână alături de acei activi nu numai nominal ci și de fapt. Gheorghe Cărbăneanu, după terminarea studiilor, a avut mai departe inițiative, a coordonat acțiuni și a condus lucrări; a fost animatorul și înfăptuitorul propriului său gând, acela de a se ridica poezului Mihai Eminescu un bust în ograda Mănăstirii Putna, la umbra mormântului lui Ștefan cel Mare, în amintirea congresului studențesc del 1871, ce s'a ținut în acel loc. Președinte al societății academice Arborea era atunci Tudose Popescu, care a îmbrățișat ideea și a muncit din greu alături de tânărul profesor Gheorghe Cărbăneanu, cel care s'a săbuit mult ca planul său să devină o realitate. Și bustul lui Eminescu, operă a sculptorului Oskar Hahn, a fost desvelit în prezența principesei Ileana, a reprezentanților guvernului și a unei mulțimi impresionante de oaspeți veniți din toată țara. Sarcina de a rezolva problema materială, înainte și după serbare, precum și costul monumentului, i-a revenit numai profesorului Gh. Cărbăneanu.

Pe soclul monumentului — e bine să nu uităm — au fost săpate în piatră versurile din Daina lui Eminescu:

„Cine-ă ndrăgît străinii,
Măncă-i-ar inima călinii,
Măncă-i-ar casa pustia
Și neamul nemernicilor!”

Versurile acestea au fost mai târziu cenzurate și literile scrijelite „din ordin superior”; iar soclul netezit cu o pastă, ca să nu se mai cunoască ce a mai fost pe acolo...

Profesorul Cărbăneanu și-a făcut datoria, de pe catedra liceelor unde a fost dascăl și în funcțiunea de secretar general al Universității din Cernăuți, cu răspundere față de lege și cu scrupule față de conștiința sa.

La urmă, ca delegat al guvernului cu reprezentarea Germanilor din Bucovina, a salvat la timp sute de familii între cele două invazii comuniste.

La Berlin, a fost secretar al Institutului român de sub conducerea profesorului Sextil Pușcariu și apoi, după plecarea în țară a acestuia, locțiitorul lui. Aici, ca și peste tot locul, s-a achitat în mod conștiințios de obligațiile ce-i reveneau; nu a putut însă salva — așa cum a vrut s'o facă — biblioteca și averea Institutului, pe seama refugului, din lipsă de sprijin din partea autorităților germane și din pricina tragediei pe care o trăia Berlinul la epoca aceea.

Curățenia sufletească, munca dezinteresată, grija de a face numai bine, strădania permanentă a profesorului Cărbăneanu sunt calități ce nu le vom mai întâlni. Acei care l'am cunoscut, care i-am simțit căldura sufletului său și îmbrățișarea ochilor săi de atâtea ori în lacrimi, îi vom păstra nu numai amintirea formală a numelui, ci îi vom releva mereu faptele și ținuta, cu respectul cuvenit caracterului său cinstit.

Vasile IASINSCHI

Acest ziar este un ziar național. El apără poziții românești și nu interese particulare de clan politic. Atacă de comuniști cum nu a fost atacat nici un alt ziar din exil, având de înfruntat tot felul de conspirații și de încercări de torpilare, Stindardul a fluturat și flutură mereu pe meterezele neamului. Ajutați-l!

O „cotitură” plină de consecințe

Este bine cunoscut faptul că tactica doctrinară comunistă prevede „cotituri” (ca să împrumutăm limbajul tehnic comunist) destinate a întări mișcarea comunistă, când nu este la putere (alianță cu socialiștii sau cu progresiștii catolici) sau regimul comunist, când partidul guvernează. În această privință, evidența expusă de Lenin în „Un pas înainte și doi înapoi”, este suficientă pentru a ne scuti de ori ce citate. În cadrul acestei concepții de continuă tactică în deservaltare puterii comuniste, se înscrie și integrarea tradiției naționale și a naționalismului istoric în patrimoniul ordinii comuniste. Este de datorita oricărui partid comunist la putere de a urmări cu atenție procesul de deservaltare al puterii comuniste în țară și de a marca momentele sale de slăbiciune sau de tărie, cu evenimente sau „cotituri” tactice destinate a aduce poporul și partidul cât mai aproape unul de altul, chiar când poporul a rămas și va rămâne fundamentul anti-comunist (tolerarea unor sporadice acțiuni anti-semitice).

Ceea ce presa de toate nuanțele salută ca manifestări de independență și naționalism în altitudine guvernului român, nu este deci decât expresia normală a unei „cotituri” tactice. Partidul comunist din România a ajuns la momentul de maturitate, care după judecata conducătorilor lui, necesită o strângere mai năunată a relațiilor poporului cu partidul. O asemenea „cotitură” nu poate decât să întărească ordinea comunistă în țară și ea este în fapt stagiul logic al unui oarecare „desghet” practicat cu mult tact și cu multă șgăcenie de către partid.

Acesta este cadrul politic al manifestărilor surprinzătoare de independență și de naționalism; acestea trebuie să fie calculele și motivele conducătorilor partidului dacă mai sunt încă fideli dogmei lor.

Conducătorii comuniști din România se înșală însă, în ceea ce privește rezultatele „cotiturii”. Ei se înșală, pentru că atâtea ani de dogmatism politic îi împiedică să înțeleagă istoria poporului român fără prejudecată și fără credință pătimăse. Când „cotitura” a fost decisă, un mic detaliu a fost trecut cu vederea: **naționalismul român a fost și este fundamental anti-rus.** Este un aspect caracteristic națiunii române și el se explică prin latinitatea Românilor și prin conștiința europeană a acestui popor. Anti-rusismul său a fost și este ceva mai mult decât ura stupidă de stein, acest anti-rusism a fost întotdeauna o formă de rezistență europeană contra presiunii de extindere a Rusiei către apus.

Ceea ce se întâmplă, în plus, această „cotitură”, deslegând naționalismul românesc și anti-rusismul său inevitabil, restitue, tot inevitabil, România, așa cum este ea astăzi, orizonturilor sale europene. Cum naționalismul român este o manifestare endemică și europeană în același timp, aceasta înseamnă că pe măsură ce naționalismul român se liberează de cătușele sale, țara întreagă și poporul se apropie implicit de dimensiunile politice și economice europene. „Cotitura” se prezintă deci din punct de vedere politic, plină de consecințe neprevăzute poate de conducătorii comuniști din România. Ea poartă protuberanța anti-rusă ca un fenomen inevitabil care însoțește întotdeauna naționalismul român, și începe în același timp procesul de restituire a țării, leagănelui tradițional european. Aceasta înseamnă pur și simplu, începutul procesului de desintegrare treptată a comunismului în România. Poate că responsabilii comuniști își închipuie că le va fi cu puțință să restitue Europei o Românie comunistă care va rămâne comunistă; aceasta pare să fie poziția lor doctrinară indicată de manifestările observate până în prezent, și în acest caz, ei se înșală din nou. De mulți ani, Rusia a integrat comunismul în condiția rusească și prin acest efort istoric, ea a reușit să excludă comunismul din spiritul european. Alitudinea anti-rusă în general, este de mult însoțită de altitudine anti-comunistă și ceea ce li se opune amândouă este spiritul european bazat pe concepția națională a patriilor unite pe un fond comun al tradiției patrimoniului european, patrimoniul la care Rusia a încetat să contribuie din ziua în care ea a început opera gigantică de rusificare a comunismului.

Pentru România problema desintegrării comunismului este pusă; porțile sunt deschise la cărarea strămlă și nesigură care duce înapoi spre Europa, de unde comunismul a smuls-o. „Cotitura” inaugurată de conducătorii comuniști are o singură calitate din punct de vedere comunist: ea trebuie făcută pentru simplul motiv că ordinea comunistă din țară avea nevoie de ea, pentru a se menține, pentru a evita anchilozarea stalinistă și pentru a încerca de a se întări în caz de succes. Anti-rusismul ei inevitabil și procesul implicit de restituire a țării dimensiunilor ei europene, sunt elemente specifice complexului istoric și politic român. S'ar putea oare să credem că responsabilii comuniști nu se înșală în privința naturii acestei „cotituri” și a consecințelor ei, și că de bună voe vor urma cursul

SCOLII

Maiorescu, Shakespeare și patriotismul.

Pentru a justifica teoria ad hoc după care „patriotismul nu este materie de artă” — și în care și-au găsit metania xenofiliilor născuți în România, de ieri și de azi, dela silfide, caiete, prodroame, arabescuri și alte moflografii — Titu Maiorescu scria în 1885: „Există în toate dramele lui Corneille un singur vers de patriotism francez? Este în Racine vreo declarație națională? Este în Molière? Este în Shakespeare? Este în Goethe?”

Mai întâi, Corneille n'a scris **drame** — creația a romantismului — ci **tragedii**; termenii sunt separați de o prăpastie doctrinală și de „bătălia lui Hernani”. Apoi, cu greu am putea imagina tirade „de patriotism francez” când eroii se numesc Le Cid, Rodogune, Sertorius, Polyucte, Bérénice, Andromaque, Ester, Athalie, etc. Cel mult poate fi vorba de patriotism spaniol, roman, hellenic ori ebraic. Estelul dovedește doar, arrogant, că n'a auzit de monologul Sabine în actul I din **Horace: Je suis Romaine, hélas, puisque Horace est Romain**, în care toate

cătușele-s cerneală și putrede hrisoave: această Anglie — stăpâna altora — ajuns-a propria sa roabă. Ah! dacă acest blestem odată cu viața-mi ar pieri

ferice ași întâmpina apropiata-mi moarte!
Referindu-se la sângeroasele războaie civile ale „celor două roze” (Shakespeare, cu buna sa cultură clasică, reflectă toată orăarea Antichității față de luptele fratricide) Philip Faulconbridge încheie astfel drama **Regele John** (act V, scena 7):

La picioarele trufase ale cuceritorului această Anglie nu s'a plecat vreedată și-n veci nu se va frânge, decât doar dacă ea pe sine se va lovi. Acum când ai ei principii și-au venit în fire lumea întreagă se poate năpusti asupra-ne 'narmată până'n dinți, o vom zdrobi; nimic nu ne va'nvinge la câință. Ci numai Anglia să fie sieși tare în credință.

Înainte de bătălia de la Harfleur, **Regele Henric V** își îmbărbătează astfel compatrioții (act III, scena 1):

— Înainte, înainte, voi nobili englezi, cu sânge din părinți oțeliți în lupte, părinți care, asemeni unor Alexandri, s'au războit aici din zori la asfințit, cu sabia goală — căci alt temei n'aveau. Nu fiți nedemni de a voastre mame, ci dovediți că acei pe care li numiți părinți în adevăr v'au odrăslit!

Ci fiți exemplu celor cu sânge mai greoi și arătați-le să lupte! — Iară voi, bravi răzeși, cu măduarele plămădite-n Anglia, arătați aici flacăra ogoarelor voastre; și vom jura că sunteți demni de seminția noastră; nu nu măndoiesc

căci nimeni dintre voi nu e sârman și gol ca 'n ochi să nu-i străluce măreția. Stați ca ogarii chefnind în jilțori, gata de goană. Vânați-vi ridicat. Alădmeați! Pe ei, strigând „Domnul cu Harry, Anglia și Sfântul Gheorghe!”

Mă opresc aici căci nu am intenția să fac un studiu despre patriotismul lui Shakespeare, care — probabil — a fost scris de mult. Citatele de mai sus ajung însă pentru a dovedi că Maiorescu făcea afirmații după ureche. Cum rămân însă cu teoria când baza documentară e anulată? Un cercetător prob este obligat să renunțe — **recunoscând public** — la o ipoteză de lucru care nu este verificată de fapte. Nu e cazul eufemismului sacru al „Junimii”: teoria sa aeriană a continuat să falăie — arăpă fără corp — ba a făcut și pui prin parthenogeneză. Iar când, în 1904, s'a prezentat cazul Goga — care reprezenta concedierea definitivă a „doctrinei” — estelul nu s'a încurcat în formă. A făcut un raport favorabil în vederea atribuirii premiului Academiei, raționând cam ca Comulancu: poezie patriotică nu poate fi — dar estel

lat dece — eu unul — rămân la portretul trasat în 1871 cu vitriolic adevăr de către B. P. Hasdeu: „d-l Titu-Liviu Maiorescu personifică tot cel mai anti-național într-o păcătoasă unire cu tot cel mai anti-democratic!”

E. LOZOVAN

Mensuel

„L'Europe Réelle”

Directeur: Jean-R. Debbaudt, B. P. 754 Bruxelles I

Correspondance: Dursanne, par Didier Renaud BP 116 PARIS-20-e

O „COTITURA” PLINA DE CONSECINȚE

(urmăre din pag. 1)

său produsul muncii sale, așa cum Marx îl îndemna acum o sută de ani, ci pentru a obține cât mai multe portofolii ministeriale, cât mai multe decorații și chiar titluri de noblete, acolo unde mai este o monarhie. Din contră, comuniștii au rămas la nivelul comunismului lui Marx, Lenin și Stalin, o formulă învechită și reacționară „o formulă care era bună în secolul al XIX-lea pentru a promite golanilor o mizerie mai omenească. „Cotitura” de azi din România, este și ea o încercare dogmatică, o încercare desperată de a salva un sistem prea bătrân pentru acest secol; așa zicii maestrii revoluționari din secolul trecut și dela începutul acestui secol, se tem să facă propria lor revoluție și speră să mențină în viață puterea comunistă prin „cotituri”, o practică derizorie ce era dragă capitaliștilor din năntea sistemului de „bund-stare”.

C. MICHAEL-TITUS

Orice sumă de bani destinată ziarului rugăm a se trimite la următoarea adresă:
Bankgeschäft OTTO DIERKS & Co.
8 München 2 — Marienplatz 28

Kto.-Nr. 59 555 PSchA München, cu mențiunea:
für STINDARDUL, Konto-Nr. 2277

AL X-lea CONGRES AL SOCIETĂȚII ACADEMICE ROMÂNE

În anul acesta Salamanca a găzduit cea de a zecea sesiune a SAR. Pentru a da cititorului o viziune exactă a acestei importante manifestări mă simt mai întâi obligat să subliniez atmosfera de aleasă ospitalitate de care am fost înconjurat din partea autorităților spaniole. Sincera cordialitate a contribuit la întărirea legăturilor ce unesc Spania și România.

Lucrările congresului s'au desfășurat în amfiteatrul Vitoria al vechii Universități, și numai descrierea acestui măreț templu al culturii spaniole ar ocupa coloane întregi. E adevărat de rețut înaltul nivel științific al acestei confruntări; mă reter în special la dezbaterile cu caracter religios prezidate de Mgr Octavian Barrea și la care au participat Mircea Eliade, George Usculescu, Vasile Lăpărgiu, Marcello Camilucci. Tema generală, inspiratoare a comunicărilor, a fost „Romanitatea-Romanism-Hispanitate”. Pe marginea acesteia a vorbit, analizând situația română și spaniolă, d-na Antoaneta Bodisco. Dl. C. Drăgan a formulat urări pentru crearea unei Europei de la Brest la București. O viziune distentă a României — așa cum ea apare din rețuile ruso-române — a fost prezentată de dl Ion Kaju. Iar dl Cornel Crișan s'a ocupat de unele aspecte ale descoperirii natalității în România actuală. Dl. Mircea Popescu a prezentat un argument pur filologic, menit să spulbere anumite indoile. Dl. Enrico de Nicolò a oferit o paralelă de fină analiză istorică intitulată „România și Spania, frontiere latine ale civilizației”. Intervenția prof. Ruggero Ruggeri, pe tema: „Romanitate și romanitate” a fost de natură strict filologică.

Comunicările cu caracter istoric au oferit un cadru larg — epoci și oameni reprezentativi ai României. Iată evocate figura lui Traian (Mario Sertoli, Mariano Balti, Petru Iroaie), contactele comerciale dintre Pisa și Jările române (Gino Benvenuti), inflăcărate prezentare a faptelor de armă din prima parte a războiului anti-bolșevic, săvârșite de armatele române III și IV. (Ion V. Emilian).

În cadrul secției literare, Marcello Camilucci l-a evocat pe Miguel de Unamuno, iar T. Onculescu s'a ocupat de „Soarta lui Cervantes în România”. Concisă dar bogată în idei a fost comunicarea lui Wilhelm Giese despre formulele introductive din poveștile române și spaniole.

Pentru spectatorul străin întâlnirea dela Salamanca are o semnificație deosebită; ea dovedește nobila străduință a intelectualilor români în exil care — simjindu-se sufletește aproape de operele fraților de departe — continuă cu scrisul și cuvântul lor la mântuirea fizică și morală din ghiarele unei tiranii care durează de atâta timp. Prezența românească la Salamanca posedă însă și altă tălc adănc: **Spania și România au fost investite față de LATINITATE cu o responsabilitate gravă și egală — prima în Jările latino-americane, a doua în Europa orientală.**

Luciano PASCUCCI

„Era brav atunci românul... Patrie și independență nu erau vorbe deșarte pentru dânsul. Se lupta cu bărbăție, căci se lupta pentru, pământ și valra sa... O vorbă și Jara era în picioare; și trebuia să triumfe, căci poporul se lupta pentru independența lui.”

NICOLAE BALCESCU
(„Trecutul și prezentul”)

STINDARDUL VA SCOATE MAI MULTE SERII DE CĂRȚI POȘTALE ILUSTRATE

La îndemnul unui număr foarte mare de compatrioți, am luat hotărârea să edităm o istorie ilustrată a participării românești la războiul anti-bolșevic. Suntem în posesia materialului fotografic necesar, precum și a unui număr destul de mare de hărți și de crochiuri. O asemenea lucrare va costa însă foarte scump. Pentru acoperirea cheltuielilor, vom scoate mai multe serii de cărți poștale ilustrate reprezentând simboluri, drapelul, stindarde, uniforme și costume populare românești. Prima serie, în toate culorile, executată după cea mai nouă tehnică germană, va apare spre sfârșitul acestui an sau, cel mai târziu, în prima jumătate a lunii ianuarie 1967.

Dar și aceste cărți poștale vor costa destul de scump: 1200 DM doar clișeele pentru 4 subiecte alcătuind prima serie. Suntem însă siguri că aceste cărți poștale vor afla amatori și printre străini. Prețul de vânzare pentru o serie de 4 bucuți va fi de 3,20 DM. Comenzile mai mari de 100 bucuți vor beneficia de o reducere de 25%. Pentru organizațiile românești din exil care vor comanda mai mult de 1000 bucuți reducerea va fi de 40%, aceste organizații având astfel posibilitatea să revândă aceste cărți poștale la prețuri stabilite de noi, adică la prețul de 3,20 DM pentru o serie de 4 bucuți.

După apariția primei serii, care va constitui un adevărat test pentru punerea în aplicare a întregului plan, prietenii noștri sunt rugați să ne comunice ce cred despre aceste cărți poștale și să ne facă propuneri pentru seria următoare.



În ziua de 18 noiembrie 1966 a încetat din viață la Innsbruck Comandorul aviator

TRAIAN MUREȘANU

Fiu de preot unit din județul Mureș, sublocotenent în 1919, pilot și unul dintre cei mai eminenți tehnicieni ai aviației noastre militare, după ce a participat la operații aeriene în prima fază a sfântului nostru război anti-bolșevic, Comandorul Traian Mureșanu a fost trimis în Germania în calitate de comandant al celor 2500 de ofițeri, subofițeri și elevi trimiși la cursuri de specializare, exercitând această comandă cu mult tact și cu dragoste de adevărat părinte. După capitularea dela 23 august 1944 și în anii cei grei de exil, Comandorul Traian Mureșanu a fost pentru noi toți personificarea demnității ofițerului de elită și a omului de desăvârșit caracter.

În fața mormântului lui din cimitirul din Pradl, ingenuimchem și plecăm stindardul nostru pentru un ultim salut.



MIHAI VITEAZUL ȘI SPANIA

Asupra unor lucrări prezentate la congresul Societății Academice Române, congres care a avut loc la începutul lui Octombrie 1966 la Salamanca, noi vom reveni. Deocamdată am publicat aci impresiile d-lui Luciano Pascucci, tânăr cercetător italian, care dealtfel a dat citire, în cadrul acestui congres, unui foarte interesant studiu despre José Antonio Primo de Rivera, fondatorul Falangei, studiu al cărui autor este domnul profesor Vittorio Vettori (Pisa).

Trebuie însă din capul locului să spunem că participării la congres au fost vi impresionanți de comunicarea pe care a făcut-o, în limba spaniolă, domnul Alexandru Randa: **Miguel y Valiente y España** (Mihai Viteazul și Spania), pe baza unor documente necercetate până acum de istoricii noștri.

Tot astfel, merită a fi menționate lucrările d-lor: Radu Enescu, Mihai Korne, Nicoraș Beldiceanu Emmanuel R. Bogdan și C. Michael-Titus. După conferința ținută de dl. Ion V. Emilian, dl George Usculescu a cerut înființarea unei secții de istorie militară și de istorie a războiului din Rusia, război la care trupele române au participat masiv, dând dovadă de eroism și aducând mari jertfe.

STUDIUL PORTUGHEZE DESPRE SUBVERSIUNEA COMUNISTĂ

În Angola, în Guinea, în Mozambic și în celelalte provincii de peste mări, Portugalia apără poziții europene, cu tenacitate și sprijinindu-se pe valoroasele ei trupe, pe cât de viteze pe atât de bine instruite în lupta împotriva subversiunii comuniste.

În afară de cadrele militare, la Lisabona și în alte centre metropolitane sunt pregătiți pentru a face față acestei subversiuni toți acei chemați să ocupe posturi în administrație, în învățământ etc.

Un rol foarte important în această privință îl are Institutul de Studii Sociale ale teritoriilor de peste mări din Lisabona, institut condus de profesorul Gonçalves.

Într-un număr viitor vom scrie mai mult despre acest institut. Deocamdată ne limităm să anunțăm două lucrări recent apărute în editura lui: **Fundamentos de uma politica de subversao africana** (Polibio Fernando Amaro Valente De Almeida) și **Subversao e Contrsubversao** (fără indicația autorului, n-rul 62 din această colecție).

„Deci și acest neam românesc până au fost dragoste în mijlocul lor, Dumnezeu încă au fost cu dânsii că nu i-au călcat pe dânsii alte limbi străine, ce au făcut multe viteji și au trăit în bună pace.”

RADU GRECEANU
(Cronica din 1907)

problemele apartenenței la două patrii sunt clar enunțate. Pe Molière să-l lăsam în pace căci argumentul e gratuit: patriotismul n'are rost în desaga lui Scapin, în caseta lui Harpagon, în crinolina Philamintei ori în clisitul doctorului Purgon. Neserios este și raționamentul omului din secolul XIX care „dovedește” că scriitorii Regelui Soare n'au fost Mazzinieni! Despre Goethe nu sunt competent să mă pronunț. Voi scrie însă despre ce mă pricep: Shakespeare. Divinul Brit lmi e tovarăș în vremea studiului și volumul operelor sale complete, cumpărat la Viena în decembrie 1950, m'a însoțit pe toate drumurile Europei. Traducerile de mai la vale sunt ale mele, căci nu am la dispoziție singurele care contează — ale lui Dragoș Protopopescu — Shakespeareonomiia tovarșiei „Vera Calin” nu mă interesează; dl. Ierunca” însă poate s'o treacă la „răboi”: ar fi păcat să lipsească în pestrițul mosaic, de lângă Haupt, editorul lui Lenin, căci și dumnezei mi-a otrăvit tinerețea cu studiul obligatoriu al opului „Problems of Leninism”.

Există dar la Shakespeare un singur vers de patriotism englez? Pentru a răspunde la întrebare trebuie, în prealabil, să eliminăm din discuție — ca și în cazul lui Corneille și Racine — piesele cu subiect străin, și numărul lor e considerabil. Acțiunea se petrece la Roma pentru Titus Andronicus, Coriolanus, Julius Caesar, Antonius și Cleopatra. Hamlet se desfoară în Danemarca, Comedia amăgărilor la Ephes, Munca însoțită a dragostei în Navarra, Visul unei nopți de vară la Athena, Othello și Neguțarii la Veneția, Mult șgomot pentru nimic la Messina, Cum vă place în pădurea Ardenilor, Îmbânzirea scorpiei la Padova, s.m.d. Singurele materiale demne de investigație rămân deci dramele istorice engleze, în care nu știu ce să aleg atât de abundente sunt exemplele care confirmă întrebarea de mai sus.

John of Gaunt, duce de Lancaster, pronunță în **Regele Richard II** (act II, scena I) cel mai avântat elogiu al pamântului britanic, pe care îl știe pe dinafară orice școlar englez:

Acest tron domnesc de regi, această insulă cu sceptru, această farină de glorie, scaun al lui Marte, acest nou Eden, aproape Rai, acest metereș de Natură clădit sieși contra bolonei și a războiului ghiară; acest neam fericit de bărbați, această lume mică; această piatră scumpă încrustată'n marea de-argint, care o apără asemeni unui zid, ori sânt, în jurul unei case, împotriva lacămiilor altor Jări mai puțin norocite; acest pelec binecuvântat de clișă, acest regat, această Anglie,

aceasta doică, sânt ce-a odrăslit atâția regi, temei de-a-i lor, falnici prin nume și-a lor faptă, acasă ori departe —

în slujba crucii și-a cavaleriei drepte, în mijlocul Jidovimii încăpănată, pentru mormântul rascumpărătorului lumesc binecuvântat fiul Mariei; —

aceasta Jară cu inimi scumpe, scumpă, scumpă Jară,

pentru a ei faimă 'n lume, scumpă, e astăzi la mezat — mor când rostesc aceste vorbe —

e dată cu Jirică, ca ogorul de părlănie. Anglia, încinsă de marea triumfală, cu Jărmiuri tari de stâncă ce resping atacul hain al apusului Neptun — o încinge azi ruginea,

Generația tânără și comuniștii

de Nicolae Șofran

Comuna mea natală, căreia i se spune astăzi Dudești Vechi, se află la 76 km depărtare de Timișoara, la jumătatea drumului între Sănnicolaul Mare și frontiera Jugoslaviei. Din cele ce povestesc cei mai bătrâni și judecând după casele țărânilor construite cu zeci de ani în urmă, judecând după grădiniile și pășunile astăzi goale, Beșenova Veche, cum i se spunea înainte, a fost comună înfloritoare, comună bogată și fericită. Mie însă mi-a fost dat să gust și să simt, pe propria mea spinare, altă „fericire”, aceea de care avem cu toții parte în țară de când, după cum pretind comuniștii, „stăpân pe toate este poporul”, de când ne-am scuturat de „jugul fascist” și de regimul „burghezo-mosieresc”. La 23 august 1944 când, tot după cum spun și pretind comuniștii, s’au arătat „zorii adevăratei fericiri”, eu nu aveam decât trei ani. Nimeni nu mă poate acuza că am fost exploatare sau că am militat în vreun partid burghez sau în vreo organizație fascistă. Am crescut sub regimul actual, am cunoscut acest regim sub toate fețele lui, am văzut sărăcia lucie care este pecetea tuturor satelor de când oamenii unui obșagi s’au muncesc pentru alții, la îndemnul vâlfurilor și sub amenințarea băței și a pușcării, am văzut capacii uscându-se și casele jupuite de tencuială, am văzut oameni infameți murind pe ogoare și pe alții murind în temnițe, am văzut spitale pline de tubercuși, am văzut mizeria și mi s’a umplut sufletul de revoltă. Am plecat, trecând frontiera pe furis, în miez de noapte, după ce plătimem cu ani de închisoare alte două încercări neizbutite...

Întâi povestea mea! Eram în clasa treia primară și nu voiam în ruptul capului să mă fac pionier. Învățătoarea **Penceva**, venită din Bulgaria să-î învețe carte pe copii din Beșenova Veche, m’a pălmuit și m’a pârât apoi tatălui meu, membru de partid și frate cu unul dintre cei mai fanatici comuniști din comună. Tata m’a bătut și el, iar „unchiul” a fost de părere că trebuie să primesc o educație specială. De aceea, la terminarea cursului primar, când abia împlinisem 11 ani, am fost trimis să muncesc la colectiv. Din prima zi, responsabilul ne-a spus la rați, că dacă îndeplinim norma, primim un steag roșu. Auzind aceasta, un colectivist a exclamat: „De-acum o să muncim steaguri, fraților!” Repartizat la brigada întâia, mi-am dat imediat seama ce înseamnă munca în brigăzi și ce randament poate da o asemenea muncă. După prezentarea pentru lucru, trei ceasuri dura împărțirea pe echipe și distribuția „sarcinilor”. Brigadierul desemna pe cei care urmau să se ducă la săpătură porumbului, la plivit și la arat, dar imediat ce unul auzea ce trebuie să facă în ziua aceea, răspundea „n’am sopă”, sau „mă duc acasă să aduc unelne”, iar altul „câi mei sunt prea slabi și nu pot trage în ham la arat”... Când auzea una ca asta, zootehnicianul, pentru că avem și din ăștia la colectiv, rostea mereu aceeași formulă: „calului trebuie să-i dai apă, paie și bătaie. Pădurea ne dă tractoare!” La locul de muncă, colectivii nu se duceau cu tractoarele partidului, ci pe propriile lor căruțe, trase de bieții cai. Pe vremea aceea mai erau cai în comună. Astăzi nu mai există cai în Dudești Vechi. La locul de muncă, cearta continua și câte odată degenera în bătaie, aceasta pentru motivul că nu fiecare om muncete la fel, unul mai repede, altul mai încet, unul nu primește buruienile, iar altul face doar act de prezență... Că se spun, toamna, la culcuș, buruienile erau mai mari decât porumbul... De atunci mi-am dat seama că de mare este deosebită între „agricultura socialistă” și cea individuală. Pe vremea aceea, nu toți locuitorii din comună intraseră în colectiv. Mai erau gospodării individuale. Ți-era mai mare dragul să primești ogoarele „individualilor” care nu dispuneau de tractoare și care cultivau pământul cu cai tot atât de prăpăditi. Țărâni „individuali” munceau însă cu drag și cu spor, pentru că munceau pentru ei, fără să fie mânăți dela spate de șefii de echipă și de brigadierii. La colectiv, la amiază, cum pleca brigadierul, oamenii se așteptau pe somn. Bine-nțele, dacă brigadierul ne găsea dormind, începea să ne injure și nu ne pona decât jumătate de zi.

Am lucrat ascuns „în sectorul socialist” până în 1957, când am fost, trimis la școala de tracto-

riști înființată de A.V.S.A.P., adică de Asociația Voluntarilor pentru Sprijinirea și Apărarea Patriei. Școala funcționa la Gostolul din Beșenova. Câteva luni ne-a predat cursuri un om cum se cade, inginerul-mecanic Cioponea Toma. Acesta a fost înlocuit cu unul Stoica Gheorghe, școlit de comuniști mai priceput. Era priceput într-adevăr acest Stoica; împreună cu Dargadi, directorul Gostolului, au furat un vagon de var și l-au trântit pe piață...

Cursurile acestei școli de tractoriști au durat 9 luni de zile. Înainte de terminarea cursurilor, am primit vizita unui căpitan de grănicieri dela batalionul din Sănnicolaul Mare, probabil politrucul de batalion. Acesta ne-a ținut o cuvântare și a încheiat cu următoarele cuvinte: „Voi nu trebuie să știți nu numai să arăți, ci și cum să apărați patria împotriva imperialismului. Pe toți am să vă fac tanchiști!” Din 35, câți am terminat atunci școala, tanchiști a ajuns doar unul singur, nici unul mai mult... Împreună cu Raja Dumitru, am fost repartizat la gostolul din Cocihoat, unde am luat în primire un „D. T.” sovietic, pe șenile. La Cocihoat dormeam câte 20 într-o cameră murdară și cu mires de mușcați. Baie ne exista la Gostol, iar drept cazarmament am primit o pătură, un cearceaf și o pernă umplută cu paie. Măncarea era proastă, pâinea la fel. Pe teren, mănecarea se aducea cu o singură căruță care trecea, rând pe rând, pe la toate brigăzile. Brigada care rămânea la urmă, lua masa de prânz la ora 4 după amiază și trebuia să se mulțumească cu resturi. Apă de băut se lua din canalul de irigație...

Prima încercare de evadare din acest „rai socialist” am făcut-o la 7 septembrie 1959. Împreună cu un prieten, am vrut să trecem în Jugoslavia, în apropiere de Teremia Mică însă am căzut peste un post fix de grănicieri care, culcați la pământ și având cu ei câini poliști, stăteau la pândă tocmai la punctul de trecere ales de noi. „Aruncați tot ce aveți asupra noastră și culcați-vă la pământ”, a strigat unul din ei. Am fost duși la pichetul din Teremia Mică, unde am fost luți în primire de un locotenent-major, despărțiri unul de altul și bătuți măr, până la ziua. A doua zi, legoși și escortați de trei grănicieri, am fost duși la comandamentul batalionului din Sănnicolaul Mare. Alți bătaie, mai teribilă, de data aceasta după indicațiile unui căpitan. Întâi a măturat prietenul meu, iar după 12 ore de bătaie am măturat eu și aveam de gând să trecem frontiera. Am fost transportați la Timișoara, la Securitatea instalată în apropiere de Parcul Pionierilor. Alt locotenent-major, înalt, blond, a început imediat să ne injure, lavându-ne cu pumnii și cu botul cizmelor. Acesta a poruncit apoi unui plutonier să ne pună ochelarii de tablă și să ne expedieze la subsol. Cu asemenea „ochelari” nu poți să mai vezi nimic. După alte lovituri și brânciuri, ne-am rostogolit pe trepte... La subsol, alți gardienii ne-au spus, însoțind această invitație cu tot felul de injurături, să stăm cu fața la perete, cu mâinile la spate și cu bărbia proptită în piept. În poziția aceasta, ni s’a luat tot ce aveam asupra noastră, inclusiv șireturile dela ghețe. Din nou despărțiri de prietenul meu, am fost îmbrânțiți în celula nr. 6, celula măsurând 1 metru în lățime și 2 metri în lungime, cu apa curgând pe pereți și luminată zi și noapte. O lună și trei săptămâni am stat în această celulă, timp în care nu am fost scos decât o singură dată la plimbare, pentru 15 minute. La interogator, am fost chemat de 7 ori, mereu de același locotenent-major **Feraru** Constantin, un figan înalt și solid care m’a bătut crunt de fiecare dată. „Cum, mă, nu-ți place regimul, tocmai ție, când unchiul tău e mare comunist?” spunea **Feraru**, după ce mă nucea în palme și în pumni. Apoi începea să mă iscodească: „Cine îți a spus că în țările occidentale să trăiești mai bine? La cine te duceai să ascuți radio, cine mai era acolo, ai rude în străinătate?”...

După aceasta, am fost dus la penitenciarul din Strada Popa Șapcă într-o cameră cu 12 paturi, eu eram al patruzecisimulea. Acei pe care i-am găsit acolo așteau ca niște umbre. Dimineața primeam drept hrană 100 grame de pâine și un fel de cafea, cu apă din Bega, cu gust de clor și de păcură. La prânz: 250 grame „tortoi”, adică tărâțe de porumb și o zeamă fără gust pe care dețineți o numeau „ciorbă de biciclete”; seara un polonic din zeama rămasă dela prânz.

Acolo, în această cameră de pușcărie, l-am cunoscut pe domnul colonel **Ursu** Aristide, fost comandant al Legiunii de Jandarmi Timișoara, om dintr-o bucată, pe care oții cei grei de temniță nu reușiseră să-l doboare. Colonelul **Ursu**, exemplu de demnitate pentru toți deținuții, manifesta dispreț și scorbă față de regim și față de uneltele lui la fiecare ocazie, iar pe noi cei tineri ne îmbărbăta neconștient și ne spunea că sistemul comunist se va prăbuși și că nouă ne va fi dat să trăim într-o țară liberă. **Ursu** ne vorbea seară de seară despre lupta lui Codreanu, despre Cuza, Goga și despre Măreșul Antonescu... După cum am aflat mai târziu, Colonelul **Ursu** a murit la Gherla... În același dormitor cu mine mai erau: **Moș Părăscan**, fost plutonier de jandarmi, din Timișoara, **Moș Oancea**, fost polișt la Jimbolia, inginerul **Dalca** Anania, dela fabrica de vagoane din Arad, are-

stat pentru instigații anticomuniste, **Găina** Ion muncitor din Oțelul Roșu, arestat pentru că aparținea unei secte religioase și inginerul de mine **Popescu**.

Un alt muncitor din Oțelul Roșu, anume **Marta** Ion, arestat tot pentru „instigații împotriva regimului”, fusese atât de crunt bătut la cercețori încât rămăsese surd. Șeful camerei noastre era un sergent activ dela o unitate din Reșița, **Ardeleanu**. Trebuie deasemenea menționat și cei 7 jărani din Vărădia și din Domășnea. Imi amintesc de numele unuia din ei: **Romănu** Nicolae. Apoi **Moș Ion**, care fusese 25 de ani val-mă la tramvaiul din Timișoara, condamnat acum pentru „instigații”, **Maldea**, muncitor la Reșița, tot „instigator”, un sergent de grănicieri **Nenu**, fiu de jărani din Ghimpoji-Vlașca, care făcuse serviciu la Jimbolia și fusese denunțat ca denigrator al comuniștilor, un muncitor din Lugoj, **Iancu**, acuzat pe nedrept că ar fi vrut să saboteze... calea ferată și alții. Din toți, eu eram cel mai tânăr; nu aveam decât 18 ani pe vremea aceea. Pe domnul colonel **Ursu** Aristide nu-l voi putea uita niciodată! Fusese arestat din 1945. Timp de 5 ani a fost ținut în aceeași celulă, singur. Liberat în 1959, a fost rearestat în 1959, sub pretextul că se găsea acasă la el manifeste anticomuniste. În realitate, manifestele cu pricina fuseseră aduse de securiști care veniseră să facă percheziție. După ce a fost aruncat în închisoare, domnul colonel **Ursu** a fost cel mai mare sprijin moral al deținuților mai tineri. Aceștia au învățat dela el cum să-î înfrunte pe zbirii comuniști. După cum am spus mai sus, el a murit în 1962, la Gherla, de tuberculoză glandulară.

La 9 decembrie 1959 am fost judecat de tribunalul militar din Timișoara și condamnat la 5 ani închisoare corecțională, cu confiscarea averii personale. Procurorul în acest proces era un figan, fost lăcătuș la calea ferată, acum căpitan de securitate. După condamnare, am fost mutat în camera Nr. 8, a condamnaților, cameră cu 40 de paturi, dar unde nu am mai găsit decât pe alți doi condamnați: profesorul **Jucu** Cornel din Lipova și un „pocăit” dintr-un sat din apropiere de Radna, **Rusu** Ioan. După o săptămână, prietenul meu și cu mine am fost mutați în camera Nr. 7 unde, în zilele următoare au mai fost aduși alți condamnați: **Albu** Tudor din Lipova (condamnat va 7 ani închisoare corecțională), **Dan** Gheorghe din Șag (5 ani), **Gheorghe**, frănar la C.F.R. Timișoara (5 ani), **Dubță** Florian, bulgar din Vinga (6 ani) și **Minea** Petru, jărani din Berini, raionul Gătaia (8 ani), toți 5 condamnați pentru „manifestații legionare”. Au mai fost aduși apoi în aceeași cameră: **Caraba** Nistor, jărani din Bozovaci, Turleș Ioan, lucrător la fabrica de mănăși din Timișoara și sergentul **Nenu**, condamnați toți trei pentru „insiguiții”.

În noaptea de 24 decembrie 1959, adică în noaptea de Crăciun, am fost puși în lanțuri și transportați la închisoarea din Arad, închisoare plină până la refuz: etajul unu numai condamnați politici, etajul doi numai legionari și etajul trei noi „frontiști”. La sfârșitul lui martie 1960, frontistiții mai tineri au fost separați de ceilalți, cei dela 18 la 27 de ani fiind puși în camera 84. Eram 40 la număr, cel mai în vârstă dintre noi fiind un șvab din Jimbolia, **Martin** Nikolaus, cetățean german, care venise în țară în 1959 să-î viziteze părinții. A fost atunci arestat și condamnat la 9 ani închisoare corecțională. În aceeași cameră cu noi mai erau patru „frontiști”, elevi de liceu la Sibiu: **Cherchizan** Mircea, **Beck** Tiberiu, **Blănă** Dumitru și **Mustata** Ibrahim, turc din Ada Kaleh, cel mai tânăr dintre ei.

Cel mai mare ticălos la închisoarea din Arad era figanul **Cezar**. Din pricina acestui figan, un fast căpitan, condamnat la 10 ani închisoare, s’a aruncat cu capul în jos dela etajul trei, zdrobindu-și teasta. Înforat, am văzut atunci buclăi din creierii lui risipite pe ciment... Gestul acestui căpitan n’a avut darul să-î îmblânzească pe zbirii comuniști. Împotriva ei, ne-au amenințat cu strângerea surubului, ne-au stălit în bătaie, iar la 11 Mai 1960 ne-au inghesuit într-un vagon-dubă și ne-au trimis la Gherla. În grupul nostru erau acum și un jărani din Covășin, raionul Arad, anume **Fulger** Nică, în vârstă de 68 de ani. Mai fusese la Gherla, iar de data aceasta urma să ispășească o pedeapsă de 8 ani închisoare. **Fulger** fusese arestat dela batolă, la treieră, acuzat că rostise următoarea frază: „Când or veni Germanii din nou în România, o vom duce mai bine decât acum, sub comuniști!” **Moș Fulger** a trebuit să plătească această frază cu opt ani de pușcărie...

Cu noi, în același transport, erau și legionari. Pe aceștia i-am lăsat la Aiud. Am ajuns la Gherla la 14 mai, în puterea nopții. Până la pușcărie, am fost duși cu mare alai. Camionul în care am fost încarcați era escortat de zeci de motocicliști. Cei patru milițieni care s’au urcat cu noi în camion, ne-au poruncit să stăm tot timpul cu capul plecat și cu spatele spre stradă. Cum încercai să sucești gâtul, cum te pocnea mișcarea cu palul automatului peste ceafă... Am stat o lună de zile în „carantină” la celularul mare din Gherla, timp în care au fost aleși cei buni de lucru. Aceștia primeau pantaloni lungi. Bătrânii și bolnavii primeau pantaloni scurți și erau duși la etajele doi și trei. Operația de triere a făcut-o faimosul **sublocotenent** **Istrate**, o bestie fără pereche care programase bătaia. Istrate bătea cu ventilatorul dela motor,

„...Nimeni nu mai poate crede acim că împărățiile vor putea face (ceva) pentru noi, ci numai revoluția generală. Cu riscul de a fi priviți ca anarhiști de cabinete, trebuie să arătăm că ele ne-au dovedit că nu mai putem aștepta nimic de la dănselle, ci din revoluție numai... Trebuie numai ca în lucrările noastre să punem dignitate, loc, măsura, să ne mîngîm a ne pregăti poporul, fără a căuta a ne trîmbia prin jurnalele străine înainte de vreme...”

NICOLAE BALCESCU

(Scrisoare adresată, din Paris, la 16 octombrie 1850 lui Ion Ghica)

cu vâna de bou sau cu o rangă de fer. În timpul operațiilor de triere, Istrate ne era numai bestial, ci și cretin. Astfel, într-o zi i-a pus unui medic-primar, devenit pușcăriaș, întrebarea: „Ce-ai fost mă?” — Medic-primar la Timișoara, răspunsul era întrebare. Replica lui Istrate: „Bine mă, vrei să-ți bați joc de mine. Ori ai fost medic, ori ai fost primar, răspunde ca lumea...” mama ta de bandit reacționar și fascist...”

La 7 iunie 1960, aproape toți „frontiștiții” am fost trimiși la fabrica de mobilă a închisorii, unde lucrau 500 de deținuți aparținând **celularului doi**. De fapt la „fabrica de mobilă” era mai rău decât în celulă, unde erai bătut, dar cel puțin nu erai nevoit să muncеști. La fabrica de mobilă erai obligat să muncеști fără pauză, fiind în același timp bătut, mai rău ca la celulă. Directorul „fabricii” era **capitanul Mihalcea**, fiu de preot, care-și câștigase galoanele la Canalul Dunăre-Maree Neagră, unde se făcuse cunoscut prin aceea că sărea cu alai peste deținuți. La Gherla, **Mihalcea** nu mai avea cal, ci se plimba prin curtea închisorii, ținând în mână un picior de masă de sufragerie. Lovea în dreapta și în stânga cu piciorul de masă, însoțind loviturile cu injurături și cu aceleași vorbe pe care le rostea de sute de ori: „Bandiților, în loc să fi pus mitraliera pe voi, vă țin aici la căldură și vă dau mîncărie...” Mîncăria despre care vorbea **Mihalcea** consta în arpacău cu burdă de vită, cu maie, cu buze de bou, cu capite, chiar cu capite de cai cărora nu li se scosesse potcoavele... Bătaia aceasta, pe care ne-o administra **Mihalcea** și subalternii lui, era bătaia din fugă, deosebit de bătaia pe care o luai ca pedeapsă, pentru zeci și zeci de motive. Erai pedepsit cu bătaie, între altele, dacă încerci să te duci la W. C. fără... tichet, sau dacă nu traversai curtea închisorii în pas alergător. În mijlocul curții stă plutonierul **Gabor**, înarmat cu un baston lustruit. Zece lovituri de baston era pedeapsa cea mai blândă! Alte bestii care ne chinuiau în iadul dela Gherla erau: frații **Șomlea**, unul plutonier și altul sergent-major, apoi sergentul-major **Cocoșu**, adevărată fiară sălbatică și sergentul-major **Buzdugan**. Existau și camere speciale, cu instalații corespunzătoare, unde deținuții erau bătuți până își pierdeau cunoștința, dar puteai fi bătut tot atât de crunt și în zărcă, sau la „clubul deținuților”. Dacă erai bătut la „clubul deținuților”, după ce erai silit să-ți astupi singur gura cu boneta, după ce erai înțins pe bandeta de supliciu, cu picioarele prinse în crăncene de lemn și după ce simțea greutatea celor doi zibri care se așezau călare pe tine, înainte de a fi lovit de 50 sau de 70 de ori cu o curea de transmisuni și înainte de a închide ochii de durere, aveai ocazia să primești un imens panou pe care stă scris, cu litere de o șchioapă: „Omul este cel mai prețios capital din lume.”

În timpul cât am stat în pușcăria dela Gherla am trecut și eu prin faimoasa cameră de supliciu, anume din pricina unui „turnător”. Acest nume este dat de deținuții tuturor iscoadelor, informatoriilor și agenților provocatori recrutati sau strecurati printre cei intenționați. În celularul nostru erau doi asemenea turnători: un inginer **Tomescu** și un oarecare **Pașcandă** Theodor, fost ofițer în armata populară, originar din Târgul Mureș. Într-o zi, la locul de muncă, **Pașcandă** a încercat din nou să mă iscodească. I-am dat un brânci. Înforat, m’a raportat locotenentului-major **Domocoș**, care avea oficial funcția de educator politic, dar care de fapt era în legătură directă cu Bucureștii și avea puteri mai mari decât maiorul **Alexandrescu**, directorul închisorii. Cine a trecut prin Gherla își va aminti până la sfârșitul vieții de monstrul cu chip de om care răspundea la numele de **Domocoș**. Eram la masă când a venit **Domocoș** la mine. Rîndind ca o fiară, a început să mă lovească cu pumnii, cu palmele, cu picioarele. A poruncit apoi unui plutonier să mă bage imediat în zărcă, anume în camera 126. Abia a treia zi am fost scos în curte, unde eram așteptat de **Domocoș**, de un alt căpitan, de un medic civil, de plutonierul **Bodea**, secretarul organizației de bază și de alți trei subofițeri. Plutonierul **Bodea** și un alt plutonier ținneau în mână câte o bucată de curea de transmisuni prinsă de un rețevet. Am fost dus în camera de tortura, în mijlocul căreia se afla o bancă lungă prevăzută cu căpriori. După înjurăturile de rigoare, călăii mi-au poruncit să-mi uez boneta în gură și să-mi dau jos pantalonii și izmenele. Am fost apoi înțins pe bancă, cu fața în jos. Un sergent s’a așezat pe ceafa mea și mi-a prins mâinile, un altul mi-a băgat picioarele în căpriorii de lemn. Am simțit cearceful ud... Am primit cincizeci de lovi-

(urmare în pag. 4)

Pe vremea când faimosul „colonel” **Dorobanțu** era directorul închisorii din Gherla, adică înainte de 1960, printre deținuții acelei închisori se găsea și un tânăr căpitan de grănicieri, condamnat la 25 de ani muncă silnică. Deși fusese format la școlile regimului și deși, înainte de a i se încredința o comandă pe frontiere, trecuse prin filiera tuturor verificărilor, ofițerul acesta era șeful unei organizații anticomuniste care dispunea de câteva nuclee în Banat. Organizația aceasta răspândise și manifeste care erau semnate cu inițialele R.U.I.C., adică **Români uniți-vă împotriva comuniștilor**.

După ce a fost adus la Gherla, tânărul căpitan de grănicieri, din ordinul lui **Dorobanțu** a fost supus unor torturi de neînchipuit, până ce nimeni n’a mai auzit nimic despre el. A fost pur și simplu ucis în bătaie.



◇ **Din nou arestări, cozi, confuzie.** — Odată cu numirea sa în postul de ministru CFR, Florian Dănilache a încetat de a mai fi prim secretar de partid al Capitalei, fiind înlocuit în această ultimă funcție cu Dumitru Popa, un devotat al lui Ceaușescu. În urma acestei manevre, adversarii lui Ceaușescu, adică Gheorghe Apostol, Petre Borilă, Moghioros, Sencovică, Alexe Augustin și ceilalți au primit o grea lovitură. În calitate de prim secretar al Capitalei, Dănilache avea și controlul Securității Speciale, al cărui comandament se așezase în strada Bătești, colț cu strada Dionisie Lupu și care dispunea de unități de intervenție, mereu în stare de alarmă și cantonate, cu deosebire, în pădurea Băneasa. Până anul trecut, comandant al Securității Speciale era generalul-maior Eugen Tănase, zis „Evghenie”. Nu credem că el să mai fie și astăzi în funcție, aceasta pentru motivul că, din ordinul lui Ceaușescu, noul prim secretar pe Capitală a schimbat aproape tot personalul din strada Bătești. Dumitru Popa a ordonat în ultima vreme o serie de arestări. În afară de „instigatorii”, de data aceasta au fost arestați și foarte mulți „zvoniști”, adică acei care au pus în circulație glume, zvonuri și anecdote, în direcție atingeră cu persoana șefului suprem. Ceaușescu este numit acum **Nicolae Vadă cel Cumplit, Nicu Aiureală sau Mamaș Vadă**, această din urmă poreclă fiind pusă în circulație probabil de comuniști alogeni, nemulțumiri de faptul că au fost luate măsuri pentru stăpînirea avorturilor, pentru înmulțirea maternităților și pentru aspra pedepsire a medicilor care ar contraveni recentelor dispoziții. Aceasta ar vorbi în favoarea lui, după cum trebuie deosebite în să fie de acord cu impozitul pe celibatari și cu noua procedură, complicată, în materie de divorț, plus taxele extrem de ridicate. Lumea este nemulțumită nu numai din această cauză, ci și din pricina că viața se scumpește pe zi ce trece, din pricina că la magazinele de alimente au reapărut cozile, pentru că „abundența” nu este decât când este vorba de nimicuri și de obiecte nefolositoare. Pentru a putea cumpăra lucrul dorit, cetățeanul trebuie să alerge dela un capăt la celălalt al Capitalei, colindând 8-10 magazine. Cineși manifestă nemulțumirea cu glas tare este imediat arestat, ca instigator. După cum tot instigator este și cel care se plînge că salariul este prea mic. Mai grav este faptul că lumea se teme tot mai mult de o reînnoșire a regimului politic și de reintroducerea metodelor de teroare. Din cauza declarațiilor și atitudinilor contradictorii, în țară domnește o stare de nesiguranță și de confuzie generală. În fața Academicienilor și cercetătorilor, Nicolae Ceaușescu vorbește cam așa: „... celebrăm pe Mihai Viteazul, cel care a unit Muntenia, Transilvania și **toată Moldova**.” Asistența pălește... În același timp însă la București se aflau mai multe delegații sovietice, invitate de ARUS pentru comemorarea „Marii Revoluții din Octombrie.” Una din aceste delegații avea în fruntea ei pe L. I. Florentjew, membru al C. C.-ului sovietic și ministru de agricultură al R. S. F. S. R. Florentjew acesta s'a plimbat prin toată țara. Interesant este totuși de semnalat faptul că la adunarea festivă din Capitală, dintre șefii cei mari n'a participat decât Emil Bodnăraș, restul marilor garnitură a 2-a: Dumitru Popa, Necula, Marin Florea Ionescu și „generalul” Ion Gheorghe.

◇ **Bucuriile și supărările Eleni Ceaușescu.** — A doua zi după instituirea ordinului și medaliei „Meritul Științific”, au fost decorați aproape toți academicienii (clasa I), chipurile cu prilejul centenarului Academiei, ultimul din lista celor decorați fiind acad. Victor Vălcovici. În această promoție de academicieni, figurează însă și cineva care n'a ajuns încă la Academie: **Elena Ceaușescu**, inginer chimist, soția șefului. Nici Stalin nu și-a decorat nevasta... Bun și frumos! La mai puțin de o lună după acest eveniment, doamna Ceaușescu este trimisă la Bruxelles, la un congres internațional de chimie, în calitate de conducătoare a delegației române, fiind însoțită, pentru orice eventualitate, de o veritabilă chimistă, autorea unor lucrări destul de cunoscute în cercurile științifice internaționale. Doamna Ceaușescu, așa cum se cuvine, a locuit la „Palace”, cel mai luxos hotel din Bruxelles. Pentru a avea posibilitatea s'o consulte în orice moment, doamna Ceaușescu a luat-o și pe chimistă la același hotel. Până aici, nimic de zis. Când s'a terminat congresul însă, adică în ziua de 21 octombrie, doamna Ceaușescu a avut o foarte neplăcută surpriză. Chimista dispăruse din hotel. Telefone la legății, cercetări, iscoade... În cele din urmă s'a aflat unde era, la un comisar de poliție, unde tocmai făcuse cerere de azil politic. După această întâmplare, nu credem că-i va fi chiar așa de ușor doamnei Ceaușescu să obțină aprobarea soțului pentru a pleca în fruntea unei delegații, la un alt congres.

◇ **Cu prilejul deschiderii noului an universitar**, ministrul Învățământului a emis un ordin „prin care stabilește reguli și obligații ale studenților privind studiul și comportarea lor în cadrul instituțiilor de învățământ superior și în viața socială.” Prin acest ordin se cere studenților „să-i respecte pe profesori, conferențieri și celelalte cadre didactice, atât în cadrul instituției, cât și în afara acesteia”; de unde se poate deduce că nu-i prea respectă. În ce privește ținuta exterioară, se spune în ordin că „stridența vestimentară, aspectul nelămurit și neplăcut sunt incompatibile cu ținuta unui student.” Se mai insistă în ordin asupra decenței,

atitudinii civilizate, respectării normelor de conviețuire în cămine, respectării bunurilor materiale puse la dispoziția lor, atrăgându-se atenția studenților că **sunt obligați să ia atitudine combativă împotriva acelor care se abat dela aceste reguli.** În ordin însă nu se spune ce se înțelege prin **atitudine combativă.** Chestia asta de interpretare poate cauza încurcături organizațiilor de bază, pentru că acei care nu respectă pe profesori, care sunt mitocani față de colegi, care vin beți la cămin, care lipsesc dela cursuri și care se leagă de fete sunt lacmai uteciști și membri de partid. Suntem curioși ce va ieși din toată afacerea aceasta.

◇ **Printr'un decret** apărut în ziua de 1 octombrie 1966, întreruperea cursului sarcinii este interzisă, excepție făcându-se pentru 5 cazuri judicios stabilite. În cazuri de extremă urgență medicală, întreruperea cursului sarcinii nu poate fi efectuată decât după ce a fost înștiințat procurorul și după ce medicul legist și-a dat avizul. Măsura este bună.

◇ **Intre Râncul Vâlcea și Mateești**, poșta circulă mai anevoios decât pe vremea poșta-lionului. Constatarea aceasta o face D. L. Florescu din com. Mateești-Horezu, în „România Liberă” din 21 Septembrie 1966, producând în sprințul afirmației dovezi concrete: când poșta

mergea cu cai, o scrisoare dela Rm. Vâlcea la Mateești făcea 4 ore; astăzi, cu poșta motorizată, aceeași scrisoare face... 33 de ore. După ce arată unde și de ce zăbovesc scrisorile, domnul Florescu termină astfel: „Același soartă, va asigur, o au și telegramele. Dacă o trimiți azi la ora 11, de pildă, destinatarul o primește taman după 24-25 de ore. Mai înseamnă asta telegramă?”

◇ **Electricizarea, în teorie și în practică.** — Tot în „România Liberă”, citim următoarea scrisoare:

„E ora 18. Aprind televizorul și aștept să se încălzească. Un minut, două, trei... o oră, două, trei. Uneori îl las deschis până la miezul nopții, dar tot fără folos. Micul ecran refuză cu încăpățănare să se lumineze.

Când se întâmplă așa? În ultimele luni, în fiecare zi. Și tuturor posesorilor de televizoare, 80 la număr, din comuna Bujor. Vinovatul nu-i altul decât curentul electric care este, dar nu cine știe cel Din această cauză, aparatele electrice de uz casnic sunt utilizate numai la anumite ore. Mai precis, până la 17,30-18.”

Adică mai târziu de ora 18, la Bujor nimeni nu mai poate nici găti mâncare, nici călca rufe și nici fierbe calei. Și când se întâmplă ca televizorul să nu funcționeze? În fiecare zi...

Generația tânără și comuniști

(urmăre din pag. 3)

turi. Bodea trăgea din stînga și celălalt plutonier din dreapta, așa cum bați fierul pe nicăvală. Cu boneta în gură, nu puteam să strig. Am lăsat. Am fost trezit prin lovituri de palmă și de cizme, toate acestea în fața medicului care privea nepăsător. Am fost dus apoi în celulă și trântit pe fierul patului. Zbirii scosese și salteaua. Am stat așa 7 zile, în „izolare”. După aceea mi s'a dat să semnez o hârtie, prin care recunoșteam că am fost nedisciplinat și că urmare am fost pedepsit cu 7 zile de „izolare”. De bătaia pe care o primisem, în această hârtie nu era vorba.

Pe tot timpul cât se află în „izolare”, deținutul nu primește în primele două zile decât **apă caldă cu sare**, iar a treia zi: 100 grame pâine (pentru toată ziua), o cană cu apă înghețată și sărutată care se cheamă cafea, 200 grame turdă de mălai și o porție de arpacuș cu aceleași moște năspălate. Afară de aceasta, de la ora 5 dimineața și până la ora 22, când se dă stîngerea, deținutul nu are voie să se așeze pe pat. Au fost deținuți cărora li s'a aplicat asemenea regim până la șase săptămâni, adică care n'au primit cele 100 grame de pâine decât odată la trei zile.

Pe vremea faimosului colonel Dorobanțu a fost și mai rău la Gherla. Pe atunci existau și carceri, dar nu exista bae. Alexandrescu a desființat carcerile, dar nu și bătaia. Într-o zi ne-a adunat și ne-a spus: „Uite mă, partidul și guvernul au decis să vi se schimbe regimul. Față de încăpățănări și recalcitrări vom fi însă tot atât de duri, ca înainte. Vrem să vă aducem pe drumul cel bun și deaceia oricare din voi, poate să-mi pună oare întrebare.” Fără să se codească, unul din noi, Vasile Gavrilescu din Craiova, i-a pus atunci întrebarea: „Domnule Maior, vă rog să-mi spuneți din ce pricină nu se ajunge la unicificarea Germaniei?” Alexandrescu s'a făcut rogu la față, a privit în jos, a tușit de vreo două ori și a spus: „Mă tu ești deștept, mă. Mă, tu știi să pui întrebări. Uite mă, cum stă treaba. Capitaliștii nu vor mă, pentru că le fuge pământul de sub picioare. Cetățenii din Berlinul occidental cer să fie repatriați în Berlinul de est, pentru că nu sunt de acord cu politica revanșistă a militarilor din Bonn. **Dar pe acești revanșişti noi îi vom distruge până la ultimul om.** Numai atunci se va putea face reunificarea Germaniei, adică partea de vest va fi integrată republicii democratice.” După terminarea acestei ședințe, Vasile Gavrilescu a fost pedepsit însă cu 7 zile de „izolare”...

Asemenea lui Gavrilescu, un alt camarad al noștri de captivitate l'înfrunta mereu pe comuniști și trebuia să plătească de fiecare dată cu multe zile de izolare și cu trecerea prin camera de tortură eroică lui îndrăzneală. Este vorba de Ion Ungureanu, țărăn din regiunea Argeș, condamnat inițial ca „frontierist” și apoi primind alți 15 ani închisoare în plus pentru că a fost considerat ca instigator al revoltei deținuților dela Gherla din 1958. Rar mi-a fost dat să văd om mai plin de demnitate și mai mândru. Acest simplu țărăn a suferit cele mai cumplite torturi cu semăntătea unui martir. De câte ori intra în camera de tortură, Ungureanu primea câte **130 de lovituri** dela sublocotenentul Istrate, șeful căldării dela Gherla. Ungureanu nu era trezit prin palme la locul suplicului, ci era **aruncat în celulă în stare de nesimțire**. Era readus la viață de deținuții care aveau pentru el o mare admirație și o mare dragoste. La 15 la noiembrie 1963 când, pe baza unui decret, o bună parte din frontieriști și din țărani care refuzaseră să intre în colectiv au fost eliberați, Ungureanu a rămas mai departe în închisoarea dela Gherla.

În legătură cu țărani care se aflau în pușcărie este locul să spun aici că, în timp ce

ei se aflau în închisoare, soțiile lor au fost obligate să ceară divorțul. Mai în fiecare zi, maiorul Alexandrescu citea, în fața frontului, asemenea hotărâri de divorț și făcea următorul comentor: „Vedeți mă, până și soțiile noastre se leapădă de voi. Ați rămas singuri, boșdijlor!”

Plecarea noastră dela Gherla n'a fost o simplă ieșire pe poarta închisorii. În calitate de „oameni liberi.” Ne-a luat din nou Securitatea în primire. Pe mine și pe alți frontieriști, anume **Gurzu Gheorghe** din Comloșul Mare, ne-a luat în primire căpitanul **Plăcintă**, care avea reputația de „spaimă a frontieriștilor.” Cu acest Plăcintă am făcut drumul dela Gherla și până la Timișoara. La Securitatea din Timișoara, un locotenent major ne-a dat să semnăm o declarație prin care recunoșteam că am greșit, că am fost bine tratați în închisoare și că la Gherla am învățat să muncim și să fim devotați „patriei noastre socialiste.” Mi-a dat apoi **cinci lei** (bani de drum până la Beșenova Veche) și nu a uitat să-mi amintească că, la o nouă încercare de trecere a frontierei, voi primi 10 ani de pușcărie.

Până la 20 Martie 1963 am stat acasă, la părinți, în „refacere”. Apoi am plecat din nou la Timișoara, să-mi caut de lucru. La 23 martie am fost angajat la fabrica de mobilă „Tehnolemn”, ca tâmplar, dar cum fusese „pușcărie” adevărată mea funcție era aceea de hamal. Primeam un salariu de 650 lei lunar. Un costum de haine costa 1400 lei. Dela Gherla știam însă că cine cere să i se mărească salariul este trimis în fața tribunalului și este condamnat pentru **instigare**, de regulă la 10 ani închisoare. Am lucrat în asemenea condiții până la 31 Octombrie 1963, dată la care am fost „lichidat” de întreprindere. Am așteptat până la 11 noiembrie, când am mai primit dela „Tehnolemn” suma de 350 lei pentru lichidare. Apoi, împreună cu un prieten cu care mă sfătuisem încă dela Gherla, am cumpărat doi saci de drum, două cuțite, conserve poloneze și două bilete de tren. Seara, către ora 20, am ajuns amândoi la Beșenova Veche. Fără să mai trecem pe la locuința părinților, am luat-o pe jos spre frontieră.

După ce am lăsat în urma noastră gospodăria de stat dela Cociohat, ne-am ascuns într-o șiră de paie. Am pornit apoi la drum, în noaptea de 13 noiembrie reușind să trecem în Jugoslavia. A doua zi dimineața eram la Zenta, pe Tisa. Am continuat marșul și am ajuns cu bine la Novi Sad. Acolo ne-am prezentat la un comisar de miliție, duminică 17 noiembrie. Subofiterul de serviciu a telefonat nu știu unde, după care și-au făcut apariția trei civili care ne-au spus, zăbind, că vom trebui să așteptăm 2 zile în închisoarea din Novi Sad. Am fost fotografiați și ni s'a luat amprentele... După 2 zile, am fost luați cu duba dela închisoare și duși la gară. Ne-am pomenit la Pancevo, unde am fost din nou băgați la închisoare, dându-ne totuși asigurarea că, până la urmă, totul va fi bine și că, în nici un caz, nu vom fi „dați înapoi”. După aproape o lună de zile de detenție în Pancevo, la 14 decembrie am fost transportați cu un jeep la Vârșet, unde am făcut din nou cunoștință cu închisoarea, dar nu pentru mult timp. Am fost luați în primire de patru polițiști UDB care ne-au pus căușe la mină, ne-au urcat într-o camionetă și ne-au dus până la... bariera dela frontiera română. Eram așteptați: un căpitan de grănicieri și o mașină condusă de un plutonier de securitate. În fața polițiștilor s'arbi, căpitanul de grănicieri a vorbit frumos cu noi, dar cum am ajuns pe teritoriul românesc a început să ne lovească cu cizmele și cu pumnii. La pichetul de grănicieri din Stamora Muraviu, altă bătaie, mai strânică. După trei ore, am fost transportați la Timișoara și încarcerați imediat în arestul Se-

curității. De data aceasta anchetatorii nu erau prea grăbiți, așa că am stat în acest arest până în ziua de 5 mai 1964, la regim sever de izolare, dar primind bătaie mai „rațională”, adică nu chiar în fiecare zi. Căpitanul de Securitate **Mihăilescu Mircea**, care ne-a anchetat, nu ne-a lovit însă niciodată. A finit chiar să ne declare că el nu întrebuințează asemenea metode. Maiorul **Lakatos**, șeful anchetei, avea alte principii. Până la colonelul **Schnellbach**, comandantul Securității din Timișoara, nu am ajuns...

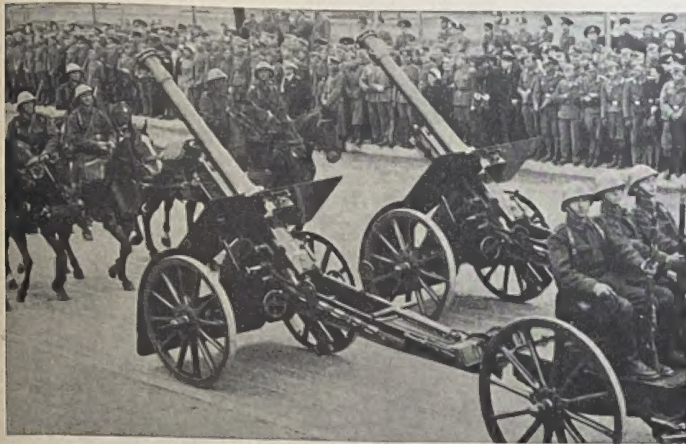
După ce ni s'au încomitat actele de dare în judecată, am fost trimiși fa faimosul penitenciar din Strada Popa Șapcă și băgați în celule separate. Vecinii mei de celulă erau doi elevi de liceu dela Craiova. **Nici unul din ei nu era mai mare de 15 ani.** Încercările și ei să fugă din țară... Acești doi copii, ori de câte ori aveau ocazia să aibă în față vreun gardian sau vreun anchetator, strigau cât îi ținea gura: „**Nu vrem să trăim sub regim comunist!**” Care a fost soarta lor până la urmă, nu știu.

După ce am fost din nou condamnat la 6 ani închisoare de către un tribunal militar din Timișoara, împreună cu prietenul meu am avut alți tovarăși de suferință, anume vreo 20 de condamnați pentru încercare de trecere a frontierei și pentru instigare. În această cameră a condamnaților am găsit, între alții, pe următorii: un basarabean din Bălți care trecuse Prutul înțot și reușise să ajungă pe picioare până în apropiere de Jimbolia, inginerul **Stumpel Josef** din Arad, condamnat la 10 ani închisoare și băut îngrozitor în timpul anchetei de către maiorul **Sorbon**, precum și pe profesorul **Vereș** din Timișoara care fusese condamnat la 18 ani închisoare.

La 27 iulie 1964, pe baza unui decret de amnistie generală, am fost eliberați toți câți ne aflam în aceea cameră. Până la 28 August am stat acasă la Beșenova Veche, apoi am zăcut 6 luni într'un spital, bolnav de icter. După ieșirea din Spital am căutat de lucru, dar n'am fost primit nicăieri. Umblând de colo până colo am aflat că, în noiembrie 1964, deci după decretul de amnistie, s-au făcut arestări masive la Timișoara, cu deosebire în rândurile ceferiștilor care ceruseră mărire salariilor.

La 30 august 1965, împreună cu același prieten, am făcut o nouă încercare de trecere a frontierei, în alt punct și folosind altă tactică. De data aceasta am reușit. Nu ne-am mai prezentat la nici un fel de autoritate jugoslavă, ci am mers pe jos, noaptea, vreo 200 kilometri, până la o anumită gară de unde am luat trenul. Nu ne-am dat jos din tren decât la Maribor, capitala Sloveniei. Cu ajutorul unor oameni de bine, am ajuns în Austria, în lumea liberă. Ce s-a mai întâmplat după plecarea noastră din Lagărul Wagner-Leibnitz nu mai prezintă interes. Acum lucrez într-o mare întreprindere din München, primesc o leafă bună și trăiesc omenește. Dar nu pentru leafă și pentru trai bun am încercat în trei rânduri să evadez din „patria socialistă” și am plătit cu ani grei de pușcărie două încercări nereușite. Anii mei cei liniari pe care i-am petrecut în iadul dela Gherla nu pot fi răscumparați cu nimic și nici camarazi mei de suferință care au sucombat sub loviturile căldărilor nu mai pot fi înviați din morți... Cu gândul la ei și la milioanele de oameni care îndură încă robia, nu voi afla nici liniște nici mulțumire până în ziua când voi putea spune că am făcut și eu ceva pentru ca lanțurile să fie sfărâmate și pentru ca victimele căldărilor comuniste să fie răzbuțute. Asemenea gând însușește dealtfel întreaga tinerețe din țara subjugată.

Nicolae ȘOFRAN



ACUM 25 DE ANI ROMÂNII CUCEREAU ODESA

La 10 august 1941, Armata a 4-a română a reușit să încercuiască toate forțele sovietice grupate în jurul Odesei. Prin atacuri succesive, unitățile române reduc treptat cercul din jurul orașului, iar către mijlocul lui Septembrie 1941 România strângând principală centură fortificată, efectuând patrunderi adânci în dispozitivul sovietic. Lupte deosebit de sângeroase au loc la Carpova, Mannheim, Kagarlic, Vigoda, Văcăriani, Berezeni și Gildendorf. La 12 Octombrie 1941, diviziile românești trec din nou la ofensivă pe întregul front. După ce dorobanții și grănicierii noștri atacă vijelios la Tâlcăra și la Dălnic, **Odessa capitulează în ziua de 16 octombrie 1941.** Pentru cucerirea celui mai important port sovietic la Marea Neagră și-au dat viața sutezești de mii de ostași români.

După ocuparea orașului, cele mai greu încercate divizii au fost readuse în țară. La 8 noiembrie 1941, ziua Sfintilor Arhangheli Mihail și Gavril, cuceritorii Odesei defilau în Capitală, fiind aclamați de populație. În fotografia de față: Regimentul 6 Artilerie dela Pitești, al cărui comandant a căzut la Odessa.

SUBIECTE INTERZISE LA „RADIO FREE EUROPE”

Un cărturar român primește din partea postului dela München invitația de a colabora la o emisiune consacrată centenarului Academiei Române. Acesta răspunde favorabil și indică subiectul despre „Atlasul lingvistic român” publicat de actualul conclave RSR, care omite teritoriile trans-prutene, și despre figura luminată a celui din urmă care a fost T. T. Burada, membru corespondent. Mănat de sfânta dragoste pentru toate fărâmele neamului nostru murit în bucăți acesta a colindat — în vremi mai mari la suflet — satele românești din jurul Hersonului, din Galiția, din Silizia, și Asia mică și a cules ultimele mesaje ale românismului muribund.

Ei bine despre aceste lucruri nu se mai poate vorbi pe antenele dela Engländer Garten. Cărturarul român a primit imediat, prin telegramă, interdicția: „rog evitați subiectul Basarabia”. Iși închipsea oricine scârba (în sens modern nu croniciresc) care l-a cuprins. Strămoșii săi moldoveni — cu nume paceluite de hrisoave — apără

hotarul răsăritean al țării din secolul al XV-lea, iar subalternii d-lui Yarrow îl invită să tacă...
Ultimul hotar al indignării fiind trecut nu mai putem adăoga nimic. Dar atât: piesele documentare se vor păstra în arhiva „Standardului” pentru ca urmașii noștri din secolul viitor să ne cunoască cât mai bine.

„Misiunea unui guvern revoluționar este foarte simplă: să răspândească și să înarmeze revoluția, iată misiunea lui. Adică să toarne revoluția în sufletul poporului și după aceasta să-l pună arma în mână și să-i spună: acum când ai o credință, fii gata să mori pentru ea...”

NICOLAE BALCESCU

(Scrisoare adresată lui Alexandru C. Galescu la 4 martie 1850)

Neue Bücher

Stefan Yowev: Kann der Kommunismus überwunden werden?
Verlag Aktion Freier Staatsbürger, Saarbrücken, 1966, 144 S.

In einer Atmosphäre der Entspannungstrunkenheit klingt diese Fragestellung unzeitgemäß und geradezu provokativ.
Wer will schon heute den Kommunismus überwinden?

Ist es nicht eher ein Gebot der Stunde, den Prozeß der inneren Wandlung, der Liberalisierung und Verbürgerlichung des kommunistischen Herrschaftssystems nach Kräften zu fördern? Existiert überhaupt noch — um sich des Vokabulars des Kalten Krieges zu bedienen — eine kommunistische Gefahr?

Der Autor bejaht diese Frage und er versucht nachzuweisen, daß die größte Gefahr der Gegenwart in der Unterstützung der kommunistischen Gefahr besteht.

Ist das geringste Anzeichen eines Nachlassens der weltrevolutionären Aktivität in allen Ländern außerhalb des Ostblocks zu bemerken? Welche ist andererseits die primäre Ursache der Ost-West-Spannung? Zweifellos das kommunistische Programm, das gemeinsame Ziel aller regierenden und nichtregierenden kommunistischen Parteien, eine klassen- und staatenlose Weltgesellschaft zu errichten.

Eine echte Entspannung käme nur dann zustande, wenn die Kommunisten wirklich und endgültig auf die Weltrevolutionszielsetzung verzichten würden.

Macht aber eine einzige Parteiführung Anstalten, diesen Rubikon zu überschreiten?

Die jahrzehntelange Erfahrung zeigt es: Die Kommunisten finden sich nicht einmal dazu bereit, lediglich zum Schein und nur formell ihr Programm der Welteroberung preiszugeben.

Die Kommunisten leugnen gar nicht, daß sie Kommunisten, Kämpfer einer revolutionären Bewegung sind, deren Daseinszweck die gewaltsame Umgestaltung der Gesellschaftsordnung in jedem Land der Welt ist.

Das östliche Lager steht zur Zeit eine schwere Krise durch. Der Konflikt zwischen den beiden größten Parteien spaltete die gesamte Bewegung, in Rottchina droht das Regime aus den Fugen zu geraten.

Jetzt wäre es an der Zeit, daß die freien Völker die Herausforderung des Weltkommunismus annehmen und den Speiß umdrehen. Sie sollten sich dasselbe Ziel setzen wie die Revolutionäre im Osten: Sturz des bankrotteten gegnerischen Systems von innen her. Solange das atomare Gleichgewicht des Schreckens besteht, ist ein großer Ost-West-Krieg so gut wie ausgeschlossen. Dem permanenten kommunistischen Export von Revolutionären müßte ein Export von Gegenrevolutionären gegenüberstehen.

Der Kommunismus kann als Weltsystem ohne Kriege überwunden werden.

Herausgeber und für den Inhalt verantwortlich: Dr. I. V. Emlian, Fürstentfeldbruck, Jägerstr. 17.
Druck: Dr. Peter Belej, München 13.

DEUTSCHLAND UND PORTUGAL

Unter der Überschrift „Ehrliche Freundschaft“ schreibt die portugiesische Tageszeitung „Novidades“ (Lissabon, Nr. 219/66, national) in einem Kommentar zu dem Besuch des portugiesischen Außenministers Nogueira in Bonn u. a.:

„Die starke und entschlossene Haltung des einen wie des anderen Volkes, die schwierigen Situationen, in die sie während der vergangenen Jahre durch Dritte hineinmanövriert wurden, die Abtrennung ganzer Gebiete durch fremde Mächte und ein unbeugsamer Wille zum Durchhalten sind Gemeinsamkeiten, die das deutsche und das portugiesische Volk enger zusammenführen. So kann sicher niemand besser als Isads Deutsche Volk den Schmerz der Portugiesen bei der willkürlichen Besetzung Goas durch Indien verstehen — umgekehrt hat wohl niemand größeres Verständnis als die Portugiesen für die Leiden des deutschen Volkes, dessen Land durch fremde Mächte zerissen und zu einem Teil noch besetzt ist...“

In Deutschland arbeiten fast 40.000 Portugiesen, die mit ihrer Arbeitskraft zur Entwicklung der starken deutschen Wirtschaft beitragen. Zahlreiche deutsche Firmen arbeiten in

Portugal und sind sehr zufrieden mit den wirtschaftlichen Ergebnissen und der Unterstützung, die ihnen zuteil wird.“

EUROPAS HARAKIRI BEGINNT IN AFRIKA

„Warum wird dann aber im Sudan das Morde gestiftet und in Rhodesien die Ordnung zerstört? Der wesentliche Unterschied zwischen dem Sudan und Rhodesien besteht darin, daß im Sudan Araber an die Macht kamen und in Rhodesien Europäer regieren. Der Kampf geht eben nicht für den armen unterdrückten Neger, sondern gegen den Europäer.“

Es ist die Fortsetzung des Kampfes, der gegen Deutschland 1939 begann, gegen Holland in Indonesien und Neuguinea, gegen Frankreich in Indochina und Algerien, gegen Belgien im Kongo und in Katanga, gegen England in Kenia, Uganda und Ghana, gegen Portugal in Goa und Angola geführt wurde. „Schlagt die Europäer, wo ihr sie trefft!“ ist die Parole der seit einem Vierteljahrhundert verbündeten Großmächte in Ost und West. Moskau und Washington werfen sich die Bälle zu, und genügend „nützliche Idioten“ in den derzeitigen Regierungen in Europa selbst helfen gerne mit, das Spiel zu tarnen.“

(„Deutsche Kommentare am Rio de la Plata“, Nr. 109/1966 — Buenos Aires)

EIN VOM „SPIEGEL“ LOSGELASSENES MÄRCHEN.

Am 18. Juli veröffentlichte „Der Spiegel“ einen Artikel über Rumänien — mit dem Untertitel „Moldau — der Sonne zu“. Der nichtkundige Leser wundert sich über die Spiegel-Redakteure, die überall anzutreffen sind und die alles wissen. Aber der kundige Leser braucht nicht lange zu lesen und entdeckt sogleich eine Fälschung. Laut Spiegel haben anlässlich des Besuchs von Tschu-en-Lai in Rumänien chinesische Sänger am 22. Juni dieses Jahres in der Bukarester Oper auf rumänisch „Das ist meine Moldau“ geschmettert — „Rumänien revanchistisches Schlesier-Lied, gesungen gegen Rußland“. Aber das Lied ist weder revanchistisch noch gegen Rußland gerichtet, es ist einfach ein Loblied auf die Errungenschaften des kommunistischen Regimes in Rumänien. Als ein Spiegel-Leser die Fälschung entdeckt hatte, schickte er einen Leserbrief an die Spiegel-Redaktion. Aber wegen „Platzmangels“ wurde die Berichtigung nicht abgedruckt. Daher muß man wohl annehmen, daß die Spiegel-Journalisten keineswegs etwa auf eine falsche Information hereingefallen sind, sondern daß sie diese Sache absichtlich losgelassen haben. Warum sollten sie sich sonst weigern, die Berichtigung abgedrucken?

Für unsere Leser wollen wir das Lied „Das ist meine Moldau“ nun rumänisch und deutsch bringen:

Asta e Moldova mea

Florici din poene
Pe meleaguri moldovene
Peste văi, păduri și creste
Șboară'n toată țara veste
Șboară peste lung și lat
Să le spun cum s-a schimbat
Și'n oraș și pe ogor
Viața moldovenilor.

Într-o zi de sărbătoare
Mi-am prins în coșul o floare
Și-am pornit sub zarea albastră
Ca să văd Moldova noastră.
Și flăcăii mei din sat
Tare s-au mai minunat
Că le spun că pe sub brazi
Mergi cu barca la Bicoz.

E frumoasă și bogată
Cum n'a fost ea niciodată
Oamenii și hărnicia
Au sfârșit cu sărăcia.
Din Bucecea, la Onești,
Din Galați, la Săvinești
O cinești slăvi pară o cântă
Asta e Moldova mea.

Das ist meine Moldau
Blümen auf den Feldern,
Auf moldauischen Gefilden;
Über Täler, Wälder und Gipfel
Fliege Nachricht ins ganze Land,
Fliege kreuz und quer
Um ihnen zu sagen wie verändert hat
Sich in Stadt und Land
Das Leben der Moldauer.

An einem Feiertag habe
Ich mir eine Blume in den Zapf gesteckt
Und ging unter dem blauen Horizont
Um unsere Moldau zu betrachten.
Und meine Jungen aus dem Dorf
Haben sich sehr gewundert
Als ich sagte, daß man unter den Tannen
In den Bicoz fahren kann.

Sie ist schön und reich
Wie nie zuvor,
Menschen und Fleiß haben
Der Armut ein Ende gesetzt.
Von Bucecea bis Onești,
Von Galați bis Săvinești
Wird sie gelobt als würden sie singen
Das ist meine Moldau.

(Für diejenigen, die sich die Platte kaufen wollen: Cântată de: Angela Moldoveanu, Orchestra;

Nicu Stănescu și Victor Preda. Monitor International Cooperation M. F. 416, Rumanian Song and Dance, Monitor Recording 156, New York)
Leider ist dies nicht die einzige Fälschung in dem Artikel. Die Spiegel-Leute arbeiten mit viel Phantasie und dabei kommt dann die Wahrheit zu kurz. Bis jetzt ist noch in keiner einzigen offiziellen Erklärung die Ostgrenze Rumäniens in Frage gestellt worden. Die Spiegel-Redakteure sollten erst einmal die Deklarationen und Kommunikationen lesen, die die kommunistischen Politiker Rumäniens unterschreiben und veröffentlicht haben und dann sollten sie uns zeigen, wo die rumänische Regierung auch nur ein einziges Mal Bessarabien verlangt hätte. Selbstverständlich hat das rumänische Volk sich mit dem Verlust Bessarabiens nicht abgefunden. Aber man darf doch das rumänische Volk nicht mit der jetzigen rumänischen Regierung verwechseln. Ceausescu dient doch nicht dem rumänischen Volk, sondern denen, die ihn eingesetzt haben.

Die Spiegel-Redakteure leben in ihrem Glashaus mit den Produkten ihrer Phantasie — anstatt Kontakt mit der Wirklichkeit zu halten. Sie unterstellen Ceausescu Gedanken, die er vermutlich nie gehabt hat. Hätte Rumänien diplomatische Beziehungen zur Bundesrepublik, dann müßte man den Spiegel wegen Beleidigung eines Staatsmannes anzeigen. Der Spiegel schrieb: „Im Dorfe Ipotesti spendete Ceausescu dem dort geborenen Dichter Mihail Eminescu einen Blumenstrauch.“ Und dann zitiert der Spiegel die anti-russische Doina, die jeder Rumäne kennt, und erweckt so den Eindruck als teile Ceausescu die Gefühle des Dichters und des Volkes. Welche Beleidigung! Die Gedichte Eminescus sind heute in Rumänien „gesäubert“, die Doina und andere Gedichte findet man ebensowenig wie seine politischen Artikel. Eminescu hat aber auch „proletarische“ Gedichte geschrieben, und die findet man heute in Rumänien überall. Hätte Ceausescu anti-russische Gefühle gehabt — wie der Spiegel das unterstellt — so brauchte er doch keinen Kranz oder Blumenstrauch niederzulegen, er brauchte nur die Gedichte und politischen Schriften Eminescus freizugeben. Dann, aber auch nur dann kann der Spiegel Ceausescu als Nationalisten hinstellen — bis dahin wird aber nach viel Wasser den Pruth hinunterfließen. Was der Spiegel sich erlaubt hat, ist vor-sätzlicher Betrug.

M. O.

EXILBRIEFMARKEN „PRO BASARABIA”

Im Zusammenhang mit den Deportierungen und der Unterdrückung der Rumänen aus Bessarabien, hat das Komitee „Freies Rumänien“



in Madrid eine sehr eindrucksvolle, mehrfarbige philatelistische Serie herausgegeben.



Für die Beschaffung dieser Exilbriefmarken wenden Sie sich bitte an:
EDITURA CARPATII
Trajano Popescu
Calle Villanueva, 43-40, D.
MADRID 1 (Espana)

DAS VIERTHE REICH: EUROPA von Jean Thiriart

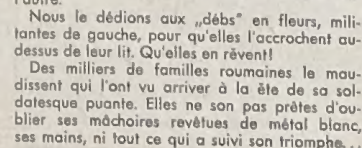
Dies ist das erste Buch des Autors in deutscher Sprache. Bisher wurden mehrere seiner Werke in Italien, Frankreich, Spanien und Portugal veröffentlicht. Dieses Buch von 192 Seiten enthält eine kurze, aber vollständige Beschreibung des grossen Reiches Europa. Es ist eine grandiose Vision unserer Zukunft.

Sie erhalten dieses Buch gegen Überweisung von DM 5,- auf das Konto Jean Thiriart 1.981.810

der DEUTSCHE BANK
Aachen, Friedrich-Wilhelm-Platz 15
Postcheckkonto Köln 2513

oder indem Sie sich direkt an die folgenden Adressen wenden:

Jean Thiriart, 52, avenue Louise Bruxelles 5
Gérard Bordes, 10, rue Théodule Ribot, Paris 17
Renato Cinquemani, 5, Conca del Naviglio, Milano
Wulf Riedel, 24 Lübeck, Röntgenstraße 14





Die Standarte

Hat sich der Kommunismus in Rumänien gewandelt?

Wie Sie alle wissen, ist Rumänien in den letzten Jahren – was die Schlagzeilen in der Weltpresse anbetrifft – ziemlich in den Vordergrund gerückt. Rumänische Politiker, deren Namen für Millionen Rumänen der Inbegriff des Bösen sind, werden auf einmal als Retter eines Volkes hingestellt. Ihre Bilder gehen durch alle Zeitungen, politische Deklarationen werden veröffentlicht, Erklärungen werden abgegeben und findige Journalisten reisen nach Rumänien, um dann festzustellen, wie glücklich das rumänische Volk lebt. Dieser weltweite Betrug – das soll hier ausdrücklich betont werden – ging zunächst nur von den Interessenten aus und dann erst wurden die anderen davon angesteckt, zum Teil aufrichtige Leute, die sich entweder schämen, die Wahrheit zu schreiben oder die nicht gern rückständig sein wollten. Während die neue Klasse in Rumänien, das sind die jetzigen Machthaber, alles in Hülle und Fülle haben, herrscht, seitdem Gott Rumänien damit bestraft hat unter den Handlangern Moskaus zu leben, eine dauernde Hungersnot. Während man heute in den deutschen Kaufhäusern rumänische Delikatessen zu spottbilligen Preisen kaufen kann, muß in Rumänien mehr als die Hälfte der Bevölkerung hungern. Der Bauer, das heißt jetzt der Landarbeiter, muß für ein Pfund Weizen pro Tag arbeiten. Um ein Kilo Knochen kaufen zu können, stehen die Leute stundenlang Schlange und seit dem 1. September sind wieder Lebensmittelkarten für Brot eingeführt worden – freilich mit Ausnahme der großen Städte und Touristenzentren.

Kinder sieht man nur noch wenige in den Dörfern, in diesem Jahr sind 25.000 Kinder weniger eingeschult worden als im vorigen Jahr. Die Bauern haben durch die jahrelange schlechte Ernährung ihre Zähne und ihre Sehkraft verloren – und jetzt haben sie auch nichts mehr zu verkaufen oder einzutauschen, um sich Vitaminpräparate besorgen zu können.

Zur gleichen Zeit wurde beim Besuch von Minister Schmucker in Bukarest und auch zuvor schon, bei der Feier der sogenannten „Befreiung Rumaniens“ in Bad Godesberg, ein solcher Überfluß an Essen und Trinken geboten, daß die meisten der Eingeladenen, die doch schon so manches gewohnt sind, behaupteten, so etwas hätten sie noch nicht miterlebt. Die Villa für die Besucher der rumänischen Regierung am Floreasca-See ist so prunkvoll, daß ein Journalist schrieb, der Sitz des Bundeskanzlers in Bonn – den unsere Sozialisten doch stets als zu teuer bezeichnen – sehe im Vergleich dazu wie eine Pförtner-Wohnung aus.

Die meisten Leute glauben aber an die Märchen, die von der Weltpresse über Rumänien verbreitet werden. Und dabei wäre es gar nicht so schwer, alle diese Lügen zu entlarven.

Während früher in Bezug auf die osteuropäischen Länder in der Weltpresse eine Verschwörung des Schweigens herrschte, sind diese Leute nun dazu übergegangen, einen großangelegten Betrug zu inszenieren. Alles, was in Rumänien passiert, wird so ausgelegt, als habe die jetzige rumänische Regierung nichts anderes im Sinn, als den Sowjets zu schaden und der Verbreitung des Kommunismus Hindernisse in den Weg zu legen. An Hand einiger Beispiele möchte ich Ihnen zeigen, was hier für ein Betrug getrieben wird, an dem auch die deutsche Presse beteiligt ist.

Um die Rede Ceausescus vom 7. Mai dieses Jahres ist viel Staub aufgewirbelt worden. In dieser Rede fand die Presse nur Angriffe gegen die Sowjet-Union sowie dafür, daß Rumänien nun eigene Wege gehen wollte. Und was ist an dem ganzen Rummel dran? Ceausescu sagte nichts anderes, als was seine Vorgänger auch

schon gesagt haben und er sagte genau das, was wir schon hundertmal von Ulbricht, Gomułka und Breschnew gehört haben.

Ich vergleiche:

– April 1964: in einer Erklärung der Arbeiterpartei Rumäniens heißt es: „Wir sind für die Abschaffung jeglicher Militärblöcke... für die Auflösung aller militärischen Stützpunkte auf fremdem Gebiet.“

– 23. Juli 1965: auf dem 19. Parteitag sagte Ceausescu folgendes: „Rumänien erklärt sich für die Auflösung der Militärstützpunkte und den Abzug aller Truppen von den Territorien anderer Staaten.“

– Und nun die Rede vom 7. Mai 1966: „Das Bestehen von Blöcken und die Entsendung von Truppen in andere Länder ist ein Anachronismus.“

Vergleichen wir dazu die sowjetische Note vom 18. Mai als Antwort auf die deutsche Friedensnote vom 25. März dieses Jahres, so lesen wir in Punkt 2 und 3 über die Beseitigung von Militärstützpunkten auf fremden Territorien und über die Evakuierung ausländischer Truppen folgendes: „Wir fordern die Auflösung der Militärblöcke, einschließlich der NATO und der Organisation des Warschauer Paktes.“

Beide sagen also genau dasselbe. Wieso Breschnew, hinter dem schließlich eine Atommacht steht, nicht ernst genommen wird, während der vollkommen uninteressante und unwichtige Ceausescu, wenn er dasselbe sagt, Held und Mittelpunkt aller Kommentare wird – das soll mir auch erst mal erklären.

Am 17. Juli dieses Jahres veröffentlichte der SPIEGEL einen Artikel über die Moldau, in dem er in bekannter Manier wieder einmal Wahrheit mit Lüge mischt. Der Spiegel berichtet, daß beim Besuch von Tschu-en-Lai in Rumänien, Anfang Juli dieses Jahres, chinesische Sänger ein rumänisches Lied gesungen hätten; das Lied hieß: „Das ist meine Moldau.“ Der Spiegel be-

„Friedliche Koexistenz“ bedeutet Selbstmord für den Westen.

hauptet, dieses Lied sei revanchistisch und gegen Rußland gerichtet, und vergleicht es mit einem schlesischen Lied gegen die Sowjetunion. Wir Rumänen im Ausland haben uns über diese Nachricht gefreut. Leider dauerte diese Freude nicht sehr lange. Einer unserer Freunde sammelt rumänische Schallplatten und er hat uns dieses Lied vorgespielt. Nun stellte sich heraus, daß dieses Lied eine einzige plumpe Propaganda ist, ein Loblied auf die Errungenschaften der jetzigen rumänischen Regierung.

Ein entsprechender Leserbrief wurde an den Spiegel geschickt, aber „aus Platzmangel“ nicht berücksichtigt. Kein Mensch wird von den Spiegel-Redakteuren verlangen, daß sie in rumänischer Geschichte gut Bescheid wissen, aber man wird doch wohl eine wahrheitsgemäße Berichterstattung verlangen können. Derartige plumpe Fälschungen sind nicht zu verzeihen.

Tagtäglich müssen wir uns anhören, der Kommunismus sei gar nicht so schlimm, er habe sich gewandelt, der Prozeß der Liberalisierung sei überall im Gange. Und um das zu beweisen, erzählt man uns die Geschichte von der Liberalisierung Rumäniens, von seiner Unabhängigkeit und angeblich eigenständigen Politik. Egal was dort geschieht, immer wird es von der westlichen Presse falsch und in diesem Sinne interpretiert. Das fing schon mit dem verstorbenen Gheorghiu-Dej an, den man auf einmal lobte, und mit dem jetzigen Parteichef Ceausescu treibt man es noch schlimmer. Nehmen Sie sich die Reden von Gheorghiu-Dej und Ceausescu vor und vergleichen Sie sie mit den Reden Ulbrichts, Gomułkas und meinestwegen auch mit denen Kruschtschows, und Sie werden nicht einen einzigen Unterschied feststellen. Was der eine sagt, das sagen sie alle. Alle wollen die Verbreitung des Kommunismus, alle sagen, daß es zwei deutsche Staaten gibt, alle sagen, daß der deutsche Militarismus und Revanchismus eine Gefahr für den Weltfrieden ist. Keiner von diesen Leuten, die an der Spitze ihrer Regierungen stehen, ist von seinem eigenen Volk an diesen Platz gestellt worden, sie alle verdanken ihre Macht nur den russischen Truppen. Wer ist Gomułka, wer ist Ulbricht, wer ist Kadar und wer ist Ceausescu? Könnte einer von ihnen sich auch nur einen einzigen Tag länger an der Macht halten, wenn er nicht die sowjetische Macht im Rücken hätte?

Die Sowjets haben sich entschlossen, diesen Schwindel von der angeblichen Liberalisierung

in die Welt zu setzen, weil ihnen das verschiedene Vorteile bringt, und zwar:

– 1. Die kommunistische Propaganda ist dadurch weitgehend entlastet, daß nun die westliche Presse behauptet, daß die kommunistische Partei Rumäniens nicht Handlanger der Sowjets ist sondern eine eigene nationale Politik betreibt.

– 2. Durch diese Propaganda von der Liberalisierung ist viel westliches Kapital nach Rumänien geströmt, denn man will ja einem Land helfen, daß sich gegen die Sowjets erheben hat. Wer ist nun der Nutznießer dieses westlichen Kapitals? Wir werden nachher gleich sehen, wer es ist.

Nehmen wir an, Rumänien wollte tatsächlich eine Politik der Liberalisierung und der Unabhängigkeit von Moskau betreiben, und stellen wir uns die Frage, ob dies möglich ist. Diese Möglichkeit wäre nur dann gegeben, wenn folgende Voraussetzungen erfüllt wären:

1. Die jetzige rumänische Regierung müßte das rumänische Volk hinter sich haben. Aber Ceausescu ist ebenso wie seine Mitarbeiter gegen den Willen des rumänischen Volkes von Moskau eingesetzt worden. Durch diese Leute ist das rumänische Volk wie nie zuvor in seiner tragischen Geschichte ausgebeutet, geknechtet und gedemütigt worden. Ceausescu wird nur solange an der Macht bleiben, wie er von der Zentrale in Moskau gestützt wird. Verliert er diese Gnade, so verliert er auch seinen Kopf – wie es dem früheren rumänischen Kommunisten Patrascanu ergangen ist, als er versuchte, sich der sowjetischen Politik zu widersetzen. Ohne Rückhalt im Volk kann es auch keine rumänische Politik geben, ganz gleich, in welcher Richtung sie sich bewegt.

Wenn Ceausescu heute irgendeine Gedenkstätte in Rumänien besucht und dort einen Kranz niederlegt, so geschieht es nicht, weil er ein großer Nationalist ist, sondern weil das mit zu dem Trara gehört, mit dem vom Volk die Erfüllung der Jahrespläne verlangt wird und weil die Bilder sich in der Presse so gut machen – besonders in der ausländischen Presse. Sollte sich das rumänische Volk einmal erheben, so wird es sich nicht mit, sondern gegen Ceausescu erheben.

2. Die Mitarbeiter von Ceausescu sind entweder Fremde, d. h. Nicht-Rumänen oder Opportunisten, zum Teil vielleicht sogar Feinde der Regierung, die nur auf ihre Stunde warten. Auf diese Leute kann er sich also nicht verlassen. Schließlich beruht ja das ganze System auf dem Mißtrauen eines jeden gegen jeden. Jeder Schritt, der den Russen nicht genehm ist, wird sofort an die Zentralstelle mitgeteilt. Er kann also weder allein, noch auf seine Mitarbeiter gestützt, eine Haltung gegen Moskau einnehmen. Alle gegenteiligen Behauptungen sind entweder frommer Wunsch oder glatte Lüge.

3. Rumänien ist von allen Seiten von Ländern umgeben, in denen sowjetische Truppen stehen. Außerdem ist die russische Grenze nur einige Stunden von Bukarest entfernt. Offiziell sind die sowjetischen Truppen zwar abgezogen, aber

Wir kämpfen für die Freiheit, nicht für die „Liberalisierung“.

Raketen- und Marine-Einheiten sind immer noch in den Karpaten und am Schwarzen Meer zu finden. Hinzu kommt noch ein ganzes Heer von russischen Spezialisten, die an allen möglichen Stellen, hauptsächlich aber in den Ministerien arbeiten. Die jetzigen Machthaber müßten, wenn sie sich von Moskau lossagen wollten, über Militäreinheiten verfügen können. Auch diese Voraussetzung fehlt. Die rumänische Armee steht unter fremdem Befehl (Warschauer Pakt), sie verfügt weder über starke und bewegliche Verbände noch hat sie eine nennenswerte Schlagkraft. Sie kann nur für Polizeiaktionen und als Verstärkung der Besatzungstruppen eingesetzt werden. Der jetzige Verbindungsmann zum Warschauer Pakt, der erste stellvertretende Ministerpräsident Bodnarus ist ein Deserteur der ehemaligen rumänischen Armee, und war früher als Spion für die Sowjetunion tätig. Es ist also ausgeschlossen, daß Ceausescu, selbst wenn er wollte, es wagen kann, zusammen mit diesem Mann Moskau die Stirn zu bieten.

4. Ein weiterer, sehr wichtiger Punkt für eine Politik der Unabhängigkeit wäre die Wirtschaft. Es ist eine Tatsache, daß in Rumänien viele Industrieanlagen gebaut worden sind. Aber dieser Aufbau hat einen Haken. Er ist von den Lieferungen aus der Sowjetunion abhängig, denn in

Rumänien fehlen wichtige Rohstoffe. Folgende Zahlen geben Ihnen einen Blick auf diese Abhängigkeit. Laut Radio Moskau vom 20. 2. 1965 sind von der Sowjetunion in den Jahren 1961–1963 nicht weniger als 6,6 Millionen Tonnen Eisenerz an Rumänien geliefert worden, außerdem 3,4 Mill. Tonnen Koks und verkohbare Kohle, 3,4 Mill. Tonnen Walzguß und 156.000 Tonnen legierter Stahl. Diese Lieferungen waren in einem Abkommen vom 11. 11. 1960 vereinbart worden. Daß die Sowjetunion diese Verpflichtungen eingehalten hat, bedeutet doch wohl, daß beide Länder in bestem Einvernehmen stehen.

Ich will Sie nicht mit Zahlen langweilen, aber ich könnte Ihnen mit Zahlen beweisen, daß Rumänien in den letzten Jahren die Hälfte des verarbeiteten Eisenerzes von der Sowjetunion eingeführt hat, auch bei Koks und Walzguß waren es ein Drittel bis zu einer Hälfte. Jeder kann sich leicht vorstellen, was in Rumänien passiert, wenn die Sowjetunion diese Lieferungen plötzlich einstellt. Die rumänische Industrie steht und fällt mit den sowjetischen Lieferungen.



Auf der anderen Seite gehen 40% der rumänischen Maschinenproduktion nach der Sowjetunion. Die für diese Produktion benötigten Maschinen wiederum werden zu 25% aus der Sowjetunion eingeführt. Unter solchen Umständen ist es für Rumänien völlig unmöglich, gegenüber der Sowjetunion eine Politik der Unabhängigkeit zu betreiben. Ein Hebeldruck Moskaus – und über die Hälfte der rumänischen Industrie liegt ihm – wird aber hartnäckig das Gerücht von der anti-sowjetischen Politik der Rumänen verbreitet. Wer sind nun die Dummen – diejenigen, die dieses Märchen erzählen oder diejenigen, die es glauben? Da nun sämtliche Voraussetzungen dazu fehlen, ist es für die jetzigen Machthaber in Rumänien völlig ausgeschlossen, Moskau die Stirn zu bieten. Wir haben gesehen, daß dies aus innenpolitischen, militärischen und wirtschaftlichen Gründen nicht möglich ist.

Was soll nun dieser ganze Betrug? Er hat neben der nicht zu unterschätzenden propagandistischen Wirkung folgende Vorteile gebracht:

1. Die deutsche Industrie – besonders die Gute-Hoffnung-Hütte – hat in letzter Zeit große Verträge mit Rumänien abgeschlossen.

2. Das französische staatliche Unternehmen Renault baut in Rumänien eine Autofabrik und an diesem Projekt wollen sich auch das Volkswagenwerk und die Fiatwerke beteiligen.

3. Die Engländer liefern einen Atomreaktor – selbstverständlich nur für friedliche Zwecke – für mehr als 10 Millionen DM.

4. Ein deutsches Unternehmen will in Rumänien eine Kunstfasernfabrik bauen und es wird noch über viele kleinere Projekte verhandelt, das alles sind Werte, die in die Millionen gehen. Alle diese Projekte werden Rumänien keinen Schaden bringen, und da die rumänische Wirtschaft – wie wir gesehen haben – mit der sowjetischen eng verknüpft ist, wird das auch den Russen nicht schaden.

Rumänien exportiert nach der Sowjetunion Waren im Wert von 2,5 Milliarden Lei und importiert aus der Sowjetunion für 2,95 Milliarden Lei. Das angegebene Handelsvolumen ist aber nicht das tatsächliche, denn Rumänien liefert seine Produkte an Rußland zu Preisen, die unter den Weltmarktpreisen liegen, und es kauft von Rußland ein zu Preisen, die über den Weltmarktpreisen liegen.

Daß die Russen in Mitteldeutschland in derselben Weise vorgehen, haben wir ja vor einiger Zeit alle erfahren. Ich erinnere an den Genossen Apelt, der sich erschossen hat, weil er das nicht mitmachen wollte.

Wenn wir vorhin fragten, wer der Nutznießer der Propaganda von der Liberalisierung und Unabhängigkeit Rumäniens ist, so glaube ich, daß die Antwort nun klar und eindeutig vor uns liegt – es ist der große Bruder aus dem Osten.

Nachdem wir nun gesehen haben, wer der eigentliche Nutznießer der Liberalisierungspropaganda ist, wollen wir die Lage in Rumänien betrachten. Grundsätzlich müssen wir stets zwei Dinge unterscheiden, das rumänische Volk selbst und diejenigen, die es heute regieren und die sich annoßen, im Namen dieses Volkes zu sprechen, in Wirklichkeit aber so gut wie nichts mit diesem Volk gemeinsam haben.

Das rumänische Volk ist durch seine 250 Jahre langen, traurigen Erfahrungen mit seinem russischen Nachbarn anti-russisch eingestellt. Es befinden sich ja nicht zum erstenmal russische Truppen auf rumänischem Boden – das erste Mal war es im Jahre 1711 – und in Bezug auf das Benehmen dieser Truppen hat sich bis heute nichts geändert. Auch unter den Zaren plünderten

(Fortsetzung auf Seite 8)

DIE BEVÖLKERUNG RUMÄNIENS

Nach den ersten Ergebnissen der Volkszählung vom 15. März 1966, hat Rumänien 19.105.056 Einwohner.

Von der Gesamtzahl der Landesbevölkerung wohnten 7.305.303 Personen oder 38,2% in den Städten und 11.799.753 Personen oder 61,8% auf dem Lande.

Die Hauptstadt BUKAREST zählt 1.511.388 Einwohner. Von den 183 Städten zählen 13 über 100.000 Einwohner und 37 über 30.000 Einwohner.

Was die Volkszugehörigkeit der 19.105.056 Einwohner anbetrifft, wurden registriert:

16.780.778 Rumänen, das sind 87,8%
1.602.604 Ungarn, das sind 8,4%
376.752 Deutsche, das sind 2,0%.

Andere Nationalitäten stellen insgesamt 1,8% der gesamten Bevölkerung dar.

Hat sich der Kommunismus in Rumänien gewandelt?

(Fortsetzung von Seite 7)

ten, vergewaltigten und mordeten sie genau so wie unter Stalin. Seit damals ist Rumänien nicht weniger als 12 mal von russischen Truppen besetzt worden, die letzte Besetzung vom 23. August 1944 war bisher die schlimmste und die längste. Außer ungeheuren Verlusten an Material dürfte diese Besetzung mindestens 1 600 000 Menschenleben gekostet haben.

Nachdem die Rumänen so viel verloren haben und nach weiter Opfer bringen müssen, und nachdem ungefähr 97 Prozent der Bevölkerung durch die Fremden ins Unglück gestürzt wurde, kann man nicht verlangen, daß sie sich jetzt für die Handlanger Rußlands erwärmen sollen. Und Rumänien hat niemanden, der ihm hilft. Der angebliche Freund aller unterdrückten Länder, die Vereinigten Staaten, denken gar nicht daran, den Boden der Geheimabkommen von Teheran, Jalta oder Potsdam zu verlassen, und es würde ihnen auch nicht passen, wenn an der Grenze der Sowjetunion Regierungen entstehen könnten, die den Sowjets feindlich gesinnt sind. Daher wurde weder in Polen, noch in Berlin oder Budapest interveniert. So gibt es auch für die Rumänen keine Möglichkeit, sich zu erheben.

Die jetzigen Machthaber in Rumänien können gar kein Interesse daran haben, sich von Moskau zu entfernen, denn ohne Moskau wären sie nichts, mit ihren Minister- oder Diplomatensposten wäre es aus, sie müßten wieder Schuster, Landarbeiter und Stallknechte werden, wie sie es vorher waren. Dafür aber, daß sie an der Macht bleiben, ist ganz gut vorgesorgt.

Jeder rumänische Bürger ist in drei verschiedenen Kartieren erfaßt, einmal bei der örtlichen Polizei, außerdem bei den Gewerkschaften und ein drittes Mal beim Staatssicherheitsdienst. In Rumänien sind nicht weniger als 60 000 Personen für den Sicherheitsdienst tätig – davon sind

Von den Ost-West-Kontakten profitiert nur der Kommunismus.

90 Prozent Mitglieder der Kommunistischen Partei. Dieser gewaltige Apparat wird nur noch im Ulbricht-Staat überflüssig – dort gibt es 70 000 Beamte im Sicherheitsdienst, davon 96 Prozent Parteimitglieder – alle anderen europäischen Länder kommen mit sehr viel weniger Leuten aus, Polen z. B. mit 45 000, Ungarn und die Tschechien mit 35 000 und Bulgarien sogar mit nur 15 000.

Mit einer solchen Polizeimacht hinter sich können sich die Machthaber in Rumänien erlauben, pro forma eine Art Liberalisierung zu spielen, wer sich nicht an die Spielregeln dieses Spiels hält oder sonst irgendwie unvernünftig wird, den läßt man ganz rasch verschwinden, wie das seit Jahren üblich ist. Ceausescu wird schon wissen, wie er das macht, er war ja lange genug General beim Sicherheitsdienst und hat in diesen Dingen Erfahrung.

In den letzten Monaten war vielfach die Rede davon, die Bundesrepublik sollte diplomatische Beziehungen zu Rumänien aufnehmen. Außenminister Schröder und maßgebende Politiker der Freien Demokraten taten sich hierbei besonders hervor. Es scheint so, daß sehr viele Menschen in Deutschland diesen Schritt begrüßen würden. Seitdem Herr Bundesminister Schmücker in Bukarest war, ist es allerdings um diese Frage etwas still geworden.

Nun, was ist das eigentlich für eine Regierung, zu der man sich plötzlich hingezogen fühlt?

Die rumänische Regierung ist von der Besatzungsmacht eingesetzt. Wie Sie vielleicht wissen, suchte der inzwischen verstorbene sowjetische Staatsanwalt Wischinski am 6. März 1945 König Michael von Rumänien auf und verlangte von ihm, binnen 24 Stunden eine neue rumänische Regierung unter Vorsitz von Petru Groza in den Sattel zu heben. Die Liste mit den Namen der Regierungsmitglieder trug er in der Tasche. Sobald die neue Regierung da war, begannen Verhaftungen, Mord und Plünderungen. Bald bekam auch der König für seinen Verrat vom 23. August 1944 seinen Lohn: er mußte auf seinen Thron verzichten. Nach und nach wurden die Bauern enteignet und das allgemeine Elend fing an.

Zu der Zeit, als die russischen Truppen das Land überfluteten, gab es noch nicht einmal 1 000 Kommunisten in Rumänien, drei Jahre später standen schon alle bis in den letzten Winkel unter kommunistischer Kontrolle. Gesetze und Verordnungen wurden von der fremden Macht diktiert und Rumänien wurde eine Volksrepublik. Der Weg Rumäniens zur Volksrepublik war nicht anders als der Weg der sowjetischen Besatzungszone Deutschlands zur Deutschen Demokratischen Republik. Eine zahlenmäßig völlig unbedeutende Gruppe, die die Russen mitgebracht hatten, übernahm den gesamten Staatsapparat und hat ihn bis heute noch nicht aus den Händen gegeben. Der Handlanger Moskaus in Mitteldeutschland heißt nach immer Ulbricht, weil er lange genug am Leben blieb, der Handlanger Moskaus in Rumänien war zuerst Groza, dann Gheorghiu-Dej und heute Ceausescu.

Das Komische ist nun, daß es in der Bundesrepublik Leute gibt, die Verhandlungen und di-

plomatische Beziehungen mit Ulbricht ablehnen, für Verhandlungen und diplomatische Beziehungen mit den Handlangern in Rumänien aber Feuer und Flamme sind. Welches ist denn der Unterschied zwischen diesen Handlangern? Ich sehe da keinen Unterschied, ich sehe nur, was sie alle gemeinsam haben. Beide Regierungen verkaufen z. B. ihre Staatsbürger ins Ausland, gegen harte Devisen, versteht sich. Es ist noch gar nicht lange her, da verbreitete eine amerikanische Zeitschrift die Nachricht, Bonn habe Ulbricht für 200 Millionen DM über 2000 Gefangene abgekauft. Am 28. 10. 1965 meldete die Kölner Rundschau, ihr Vertreter habe sich an Bonn gewandt und angefragt, ob diese Meldung der Wahrheit entspreche, konnte aber von dem zuständigen Ministerium keine Antwort bekommen. Ein andermal hörte man, daß Bonn an das Ulbricht-Regime Geschenke machi, z. B. einige Tonnen Butter, um es ein bißchen humaner zu machen und auch mal einigen Bürgern aus Mitteldeutschland eine Reise nach dem Westen zu erlauben.

Auch Rumänien verkauft seine Bürger an das Ausland, und hier liegen sichere Informationen vor:

1. Die Bundesregierung hat an Rumänien mehrere komplette Krankenhäuser geliefert, damit die rumänische Regierung die Zusammenführung deutscher Familien gestaltet.

2. Für die Ausreise von Deutschen aus Rumänien ist von der Bundesregierung ein Kopfgeld von 5000 DM gezahlt, beziehungsweise vorge-streckt worden.

3. Jüdische Organisationen haben für die Ausreise von Juden aus Rumänien 5 000 bis 20 000 DM pro Person gezahlt. Im vorigen Jahr soll der Bau einer amerikanischen Fabrik in Rumänien gescheitert sein, nur weil Amerika als Gegenleistung die Ausreise von 50 000 Juden verlangte, Rumänien jedoch nur 10 000 Personen die Ausreise gestatten wollte.

4. Armenische Organisationen haben ebenfalls mit der rumänischen Regierung Vereinbarungen getroffen, wonach gegen Zahlung einer bestimmten Summe Personen armenischer Abstammung die Auswanderung nach dem Libanon gestattet wurde.

5. Durch einen Rechtsanwalt in Stuttgart ist es einigen deutschen Familien privat gelungen, Familienangehörige in Rumänien freizukaufen, der

Preis betrug ebenfalls zwischen 5 000 und 20 000 DM pro Person.

6. Im vorigen Jahr ging die Nachricht durch deutsche Zeitungen, daß es zwischen einem Bürger in München und der dortigen Finanzbehörde zu einem Rechtsstreit gekommen war. Der Betreffende hatte für seine Schwester und deren Kinder insgesamt 100 000 DM an Rumänien gezahlt, um sie nach Deutschland zu holen. Das Finanzamt wollte nun diese Summe nicht als Sonderausgabe anerkennen und sie versteuern.

7. Einzelne rumänische Flüchtlinge haben über eine Adresse in London ihre Angehörigen für Summen zwischen 5 000 und 20 000 DM aus Rumänien freigekauft.

Pfarrer Wurmbrand wurde für 7 000 \$ von einer norwegischen Organisation in Norwegen freigekauft. Rumänische Flüchtlingsverbände haben gegen derartige Geschäfte mit Menschen protestiert, aber keine Handhabe gefunden, dagegen einzuschreiten. Nach dem heute gültigen Recht ist Sklavenhandel zwar strafbar, aber nur, wenn ein Mensch in die Sklaverei verkauft wird, der umgekehrte Weg, d. h. der Freikauf aus der Sklaverei ist gestattet.

So könnte man noch stundenlang Vergleiche ziehen zwischen dem Ulbricht-Staat und der Sozialistischen Republik Rumänien, wie sich dieser Staat jetzt nennt. Beide Länder schützen ihre Grenze mit Stacheldrahtverhau, Minen und bissigen Hunden, damit nur ja keiner aus dem Arbeiterparadies wegläuft. Die Deutschen, denen es gelingt, diese Grenze zu überwinden, sind wenigstens frei, wohin sollen aber die Rumänen fliehen? Rundherum gibt es nur ebenfalls Arbeiterparadiese.

Außenminister Schröder hat sich einmal folgendermaßen geäußert, und ich weiß nicht, ob Sie vielleicht seine Meinung teilen, er sagte: ob die Russen in Rumänien gewesen wären oder nicht, Rumänien hätte in jedem Falle als Staat existiert, aber ohne die Russen hätte es nie eine Deutsche Demokratische Republik gegeben. In Bezug auf die DDR hat der Außenminister zweifellos recht, ohne die Russen hätte es sie tatsächlich nicht gegeben, aber ohne die Russen hätte es ein unabhängiges und souveränes Rumänien gegeben, und nur mit einem solchen Rumänien wäre es sinnvoll, Beziehungen zu unterhalten.

Einem Teil des deutschen Volkes ist es verwehrt, seine Regierung selbst zu bestimmen,

genauso wie es dem rumänischen Volk verwehrt ist. Wäre es nicht human und gerecht, das Selbstbestimmungsrecht nicht nur für das deutsche, sondern auch für das rumänische Volk zu fordern? Sollte man das rumänische Volk einfach ignorieren?

Nach unserer Auffassung sollte die Aufnahme diplomatischer Beziehungen zwischen zwei Staaten, diesen beiden Völkern dienen, nicht aber der Stärkung der Position derjenigen, die eines dieser Völker knechten.

Die Kreise, die dem Feind mit ihrem Geld helfen wollen, haben genug Möglichkeiten, dies zu tun. Auch ohne diplomatische Beziehungen sind viele Millionen Mark nach Rumänien geflossen. Die Lage des rumänischen Volkes hat sich freilich dadurch nicht im geringsten gebessert.

Auf Kosten des deutschen Steuerzahlers laufen hier rumänische Professoren – richtiger gesagt Pseudo-Professoren – Musiker, Dichter und andere Leute herum und treiben indirekt kommunistische Propaganda. Sie werden eingeladen von Inter Nationes, vom Deutschen Akademischen Austauschdienst und von der Südosteuropä-Gesellschaft. Die rumänische Handelsmission in Frankfurt kann sich hier frei bewegen, sie verteilt Propaganda-Material und gibt großartige Staatsempfehlungen, die in gar keinem Verhältnis zu ihrer Arbeit stehen, während die deutsche Handelsmission in Bukarest von der rumänischen Regierung völlig ignoriert wird.

Als Rumäne habe ich versucht, Ihnen unser Problem so darzustellen wie es ist. Wir verlangen für das rumänische Volk nicht, daß seinetwegen ein Krieg entfesselt wird, aber wir verlangen die Anwendung der Grundsätze der Charta der Vereinten Nationen, die ausdrücklich jede Einmischung in die inneren Angelegenheiten anderer Länder untersagt und jedem Volk das Selbstbestimmungsrecht gewährt, damit es sein Schicksal nach eigenem Willen gestalten kann. Würde man sich ernsthaft für diese Rechte einsetzen, dann wäre Rumänien bald frei.

Ich bin fest davon überzeugt, daß auch diese dunklen Tage in der Geschichte Rumäniens, die mit dem Einfall der sowjetischen Truppen begannen, einmal ein Ende haben werden, denn alles geht einmal vorüber.

So möchte ich mit einem rumänischen Sprichwort schließen, das lautet:

„Das Wasser fließt, die Steine bleiben.“
Mircea OPREANU

Gefahr von rechts, oder Gefahr für die Umerziehung?

Wenn nach den Landtagswahlen in Hessen und in Bayern, alle rotgefärbten Abendzeitungen, die Rundfunkkommentatoren, die Fernseh-Tyranen und andere Blechtrommler, die seit 20 Jahren bemüht sind, das deutsche Volk moralisch zu entgiften, nicht mehr aufhören von einer Gefahr von rechts zu sprechen und die „ewig Gestrigen“ anzukreiden, bedeutet das eben, daß die ganze Umerziehung der Meinungsmacher kräftig zu wackeln beginnt. Und weil diese Meinungsmacher, über deren Herkunft und Ziele wir sehr gut Bescheid wissen, auch unsere Gegner sind, die Gegner der vom Bolschewismus unterjochten Völker, freut uns ihre Deroute gewaltig.

Außerdem stehen uns die „ewig Gestrigen“, die gar keine Gestrigen sind, näher als diejenigen, die sich geehrt fühlen, am 23. August 1966, in der Godesberger Redoute mit rumänischen Kommunisten Sekt zu trinken. Der 23. August ist nicht nur der finsternste Tag der rumänischen Geschichte, sondern der Tag, der im Jahre 1944 eine größere Katastrophe für die deutschen Soldaten herbeiführte, als die Katastrophe von Stalingrad.

Das muß einmal gesagt werden!

Ganz deutlich aber müssen wir sagen, daß keiner von uns gewissen außenpolitischen Formulierungen und Vorstellungen der NPD zustimmen kann. In ihren strategischen Zielen, wollen die Kommunisten Herren über ganz Deutschland werden und werden niemals ihre Zustimmung zur deutschen Wiedervereinigung geben, wenn diese Wiedervereinigung nicht ihre vollständige Kontrolle garantiert. Über die „neutralistischen“ Thesen wollen wir überhaupt nicht mehr sprechen... Diese Vorbehalte ändern aber nichts an der Tatsache, daß wir für den Kampf der nationalbewußten Deutschen Verständnis und Sympathie haben. Und wir nehmen mit größter Befriedigung zur Kenntnis, daß der Aufstieg der NPD auch von manchen deutschsprachigen Zeitungen anders betrachtet und erklärt wird, als dies die Vertreter des sogenannten Weltgewissens tun.

Unter der Überschrift „Stichwort: Neonazi“, schrieb das „Salzburger Volksblatt“ (Nr. 259/66) u. a., folgendes:

„Es gibt in unserer Zeit auf allen Gebieten Maßnahmen, Forderungen und Erklärungen, die genau das Gegenteil von dem erreichen, was angestrebt wird. Es gibt keinen Druck, der nicht Gegendruck erzeugt. Dies sogar im fast entmannten Deutschland.“

Was glaubt man wohl, bringt der NPD den Zulauf? Die Güte ihres Programmes, die Qualität ihrer führenden Männer? Wer diese Posten einsetzt, macht eine Milchmädchenrechnung. Es ist ein gutes Wort, das einer der führenden Männer dieser Partei sprach: **Wir sind keine**

Fortsetzung des Alten, wir sind der Anfang von etwas Neuem. Das nennt nun die Welt erschreckend primitiv Neonazismus. Man macht es sich zu einfach.

Das ja meist anonyme Bekenntnis zu dieser neuen Partei hat einen höchst einfachen Grund: Man ist mit der Arbeit der anderen Partei nicht zufrieden. Das Recht solcher Kritik steht jedem zu. Zumal in einem Staat, der seinen Bürgern Meinungsfreiheit zugesteht.

In den Spielzeugschranken der drei Parteien ist man entsetzt. Daß so etwas nach zwei Jahrzehnten Umerziehung möglich ist! Die erste Maßnahme: Man gibt den Wählern dieser Partei das lebensgefährliche Prädikat Neonazi! Das ist primitiv! Aber ebenso wirkungsvoll wie ein Schuß aus dem Hinterhalt. Die Weltöffentlichkeit wird die Täter gewiß nicht nur freisprechen, sondern mit hohem Lob auszeichnen.

Man kann überzeugt sein, daß die derzeit führenden Männer im freien Deutschland von der Güte und Weitsicht ihrer Absichten überzeugt sind. Aber sie haben in ihre Überlegungen etwas nicht eingebaut, was sie nicht haben, oder dessen sie sich entledigt haben:

Die Genossen Direktoren wollen sich rasch bereichern

Das Hauptorgan der rumänischen Kommunisten, „Scinteia“ vom 14. Nov. 1966, berichtet kurz über den großen Bestechungskandal in den Kugellagerwerken „Rulmentul“ in Kronstadt:

„Wegen Untergrabung der Volkswirtschaft, des Besitzes und des Transfers von Fremdwährungen und Spekulationen wurde der ehemalige technische Direktor der Kugellagerwerke „Rulmentul“ in Kronstadt, Alexandru TOLPEGHIN, zu 15 Jahren Zuchthaus verurteilt. Als sein Hauptkomplize erhielt der Amtsleiter in „Masinimport“, Radu POPESCU-SPIRTARU, 8 Jahre Zuchthaus. Verantwortlich für die „der Volkswirtschaft verursachten Schäden“ sind auch der ehemalige stellvertretende Generaldirektor I. PETROIANU, I. NIITU von „Masinimport“ und Ing. I. MINCU von „Rulmentul“. In die Obliegenheiten TOLPEGHINs fiel die Beschaffung der für die Entwicklung des Werkes benötigten Maschinen und Ausrüstungen, die zum Teil aus dem Import erfolgte. TOLPEGHIN führte Verhandlungen mit den Firmen ohne Einverständnis der zuständigen Organe und sicherte sich durch unredliche Transaktionen und Bestechung große persönliche Einnahmen. Lieferungen, die nicht den kontraktlichen Vereinbarungen entsprachen, unvollständig ausgeführt wurden, oder von schlechter Qualität waren, wurden nicht beanstandet. Die von TOLPEGHIN mit

Nationalbewußtsein. Und daß es nun deutsche Menschen gibt, denen zwischen Jahre nach dem Zusammenbruch des Übermaß an Selbsterniedrigung, an Liebedienerei, an erkauften Sympathien unenträglich geworden ist, das ist wahrhaft erschreckend.“ Zwanzig Jahre mühevoller, kostspieliger Umerziehung scheinen gefährdet. Die Pädagogen werden sich nun zu einer Konferenz zurückziehen und Maßnahmen setzen. Sie werden nicht nach den eigenen Fehlern suchen, sondern nur in das primitive Geheul der weltweiten Deutschfeindlichkeit miteinstimmen: Gefahr vor den Schultern der Umerziehung! Neonazis ante portas!

Es ist im Grunde genommen einerlei, welchen Namen sich in Deutschland eine nationalbewußte Partei gibt. Wer immer sich zu ihr bekennt, wird ein Neonazi sein. Und weil das so ist, braucht eine solche Partei keine Geldgeber, ihre besten Propagandisten sind jene, die sie verdammen.“

Berichte in deutscher Sprache auch auf Seite 5

den ausländischen Firmen geschlossenen Verträge wurden mit einer verdammenswerten Leichtfertigkeit von POPESCU-SPIRTARU und I. PETROIANU genehmigt. Der erstere wurde schließlich zum Komplizen TOLPEGHINs.“

Dazu müssen wir sagen, das Genosse Tolpeghin ein richtiger Russe ist, der auch in der Ara „der nationalen Unabhängigkeit“ – wie es „Der Spiegel“ zu betonen beliebt – eine Schlüsselstellung in der rumänischen Wirtschaft bekleidet.

Radu Popescu-Spiritaru aber ist kein Unbekannter für manche Geschäftsmacher aus der Bundesrepublik und andere Rumänienreisende, da er die Hauptfigur beim Abschluß einer Anzahl von Verträgen war.

ACHTUNG! Deutsche Studenten!

Wir empfehlen die antikommunistische Zeitschrift der französischen Studenten, die auch über die Probleme der deutschen Studenten sehr gut informiert ist.

CAHIERS UNIVERSITAIRES
Boite Postale 76-06
Paris 6-e
Redaktion: Jacques Varnin, François d'Orval, Fabrice Laroche.
Verlangt Probenummern!